

SONNTAGS WOCHENBLATT

24 382 Exemplare

DIE SONNTAGSZEITUNG FÜR DIE REGION TORGAU

www.sonntagswochenblatt.de | E-Paper: www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/ | Nr. 17 | Sonntag, 28. April 2024



„Etwas urtümlich Eigenes“

Jürgen Wiesner über Geschmacksempfinden, freien Eintritt und eine Interaktion.

SEITE 3



Patientenportal im Krankenhaus

Terminvereinbarungen werden zeitsparend, benutzerfreundlich und vor allem sicher.

SEITE 5



Ihr Trauring-Spezialist

Geschäft Silver-Line in der Bäckerstraße 20 in Torgau lockt mit großem Angebot.

SEITE 7

Baumarkt Elsnig

Dorfallee 5 | 04880 Elsnig | Tel. 034223/40284

Knaller der Woche
Schlangengurke veredelt 6,95 €
Knallerpreis 5,49 €

Tomatensplanze Harzfeuer 1,79 €
Knallerpreis 1,39 € gültig vom 29.04.-04.05.24

Lauf in den Frühling

TAURA. Der Lauf in den Frühling lockt am Sonntag, 28. April nach Taura. Der Startschuss ertönt 10 Uhr am Tiergehege in der Neubener Straße. Nachmeldungen sind bis 9.30 Uhr am Renntag gegen eine Nachmeldegebühr möglich. **SWB**

Weitere Infos auf: www.erlebnisdorf-taura.de

Altstadt-Straßentrödel

BELGERN. Am Samstag, 27. April, von 10 bis 17 Uhr veranstaltet die IG „Altstadt Belgern“ (ehemals IG „Oschatzer Tor“) gemeinsam mit der Touristeninfo Belgern einen großen Altstadt-Straßentrödel in der Reihzecher Straße. Die Trödelmeile lädt zum Verweilen, Stöbern nach kleinen und großen Schätzen und Kaufen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. **SWB**

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
www.sonntagswochenblatt.torgau

Elbe Day 2024

TORGAU. Der 79. Jahrestag der historischen Begegnung an der Elbe in Torgau wird anlässlich des Elbe Days am Wochenende, 27. und 28. April, am Schiffsanleger am Pestalozziweg mit einem Unterhaltungs- und Kulturprogramm gefeiert. Beispielsweise stehen die Synkopemuffel (Foto) am Samstag ab 18.15 Uhr auf der Festbühne.

Das gesamte Programm auf: www.elbeday.de



Foto (Archiv): Stadt Torgau

Die neuen Küchen – raffiniert, intelligent und voller Leidenschaft!!! **TOP Küchen Jenisch** ... weil Sie mich kennen **03421 718617**
Zinnaer Straße 10 d 04860 Torgau

Film-Spaß im KAP-Kino

TORGAU. Im KAP-Kino in Torgau werden folgende Filme gezeigt: „Oh la la – Wer ahnt denn sowas?“ am Sonntag, 28. April, 18 Uhr und Mittwoch, 1. Mai, 19 Uhr; „Chantal im Märchenland“ am Samstag, 27. April, 19.30 Uhr, Donnerstag, 2. Mai, 19 Uhr und Freitag, 3. Mai, 19.30 Uhr; „Kung Fu Panda 4“ am Samstag, 27. April, 16.30 Uhr und Sonntag, 28. April, 15 Uhr und „The Zone of Interest“ am Montag, 29. April, 19 Uhr; „Maria Montessori“ am Dienstag, 30. April, 19 Uhr. **SWB**

Mehr Veranstaltungen auf: www.kulturbastion.de

Tanz in den Mai im Kulturhaus

TORGAU. Zum Tanz in den Mai mit „Musik der 20er und 30er Jahre“ wird am Dienstag, 30. April, ins Kulturhaus Torgau geladen. Der Abend beginnt 20 Uhr OHNE Tanzkurs, bereits um 18 Uhr MIT Tanzkurs. Das Torgauer Ensemble „Die Synkopemuffel“ lädt herzlich zum Ball und spielt Hot and Sweet Jazz Klassiker während Sie das Tanzbein schwingen. Außerdem wird es eine Fotobox geben, die Sie auf Wunsch im Look der Goldenen Zwanziger fotografisch verewigt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. **SWB**

Tickets gibt es ab sofort im Kulturhaus Torgau und der Torgau Information sowie über das Internet: www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 903523.

Wollen Sie eine Anzeige schalten?

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot. **Ich bin für Sie da. Carsten Brauer**

Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

IHR FACHMANN FÜR FASSADENDÄMMUNG

MALERMEISTER MARKUS NAUMANN GmbH

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Fußbodenverlegearbeiten
- Wärmedämmung
- Außen- & Innenputz
- Trockenbau
- **NEU IM ANGEBOT:** Dachziegelbeschichtung

Karl-Liebnecht-Str. 2
04861 Torgau OT Beckwitz
Mobil 0170 5467711
Tel. 03421 7042376
E-Mail: info@malermeister-naumann.de
www.malermeister-naumann.de

Silver-Line

Ihr „Trauring - Spezialist“ in Torgau

Gold		
Silber	Bäckerstraße 20	Steel
Titan	04860 Torgau	Platin
Palladium		Carbon

Service: Ohrstechen, Reparaturen, Alt-Gold-Ankauf

Tel. 0176 82137168 | E-Mail: silver-line@hotmail.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr. Samstag ist geschlossen

Untersuchungstermine jetzt online vereinbaren!

<https://patientenportal.kkh-torgau.de>

Unter anderem für folgende Sprechstunden:

- Anästhesie-Sprechstunde
- Epilepsie-Sprechstunde
- Kopfschmerz-Sprechstunde
- EEG-Sprechstunde
- Adipositas-Sprechstunde

KREISKRANKENHAUS TORGAU „JOHANN KENTMANN“ gGmbH

Christianstraße 1 · 04860 Torgau
Telefon 03421 770
www.kkh-torgau.de

Der kürzeste Weg zu Ihrem BMW-Spezialisten:

Auto-Service Beilrode Inh. Chr. Fritsch

Ernst-Thälmann-Str. 67 a, **04886 Beilrode**,
Tel. 03421 714519, Fax 718522, Funk 0172 2320465,

Freie Werkstatt mit Schwerpunkt BMW

- BMW-Diagnose-Tester
- Wartung und Instandsetzung aller Typen • TÜV und AU im Haus
- Autoglaswerkstatt • Reifenfachhandel
- **Autohandel**
- **Werkstatt-Ersatzwagen**

Alle aktuellen SWB-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter:
www.sonntagswochenblatt.de

Yoga, Spanisch und das Smartphone

Neue **ANGEBOTE** in der Volkshochschule Torgau

TORGAU. Am Montag, 29. April, 9 Uhr beginnt ein 7-wöchiger Vyana Yoga-Kurs, welcher die Techniken dieses sehr sanften und auf die Atmung bezogenen Entspannungsverfahrens vermittelt. Ebenfalls am Montag, 29. April, 18 Uhr ist der Start eines 6-wöchigen Lehrgangs „Spanisch für die Reise“ angesetzt, welcher die Grundlagen für Urlaubsreisen in spanischsprachige Länder vermittelt. „Ernährung, Entgiftung, Entschleunigung“ ist der Titel des naturheilkundlichen Vortrags, welcher am Dienstag, 30. April, 16.30 Uhr stattfindet.

Ein Einsteigerkurs „Smartphone“ für Nutzer von Geräten mit dem Betriebssystem Android findet am Freitag, 3. Mai, 13 Uhr statt. Am Montag, 6. Mai, 14.45 Uhr beginnt ein neuer Wassergymnastikkurs im Bewegungsbad des Förderzentrums an der Promenade.

Alle Kurse und Veranstaltungen finden, wenn nicht anders angegeben, in der Volkshochschule Torgau, Puschkinstraße 3 statt und sind unter www.vhs-nordsachsen.de oder telefonisch 03421 7587220 buchbar.

Eine Radtour für den Frieden

TORGAU. Mitglieder der Rad AG Torgau wollen anlässlich des diesjährigen Elbe Days am Samstag, 27. April, zu einer Radtour für den Frieden treffen. Interessierte können sich gern beteiligen, Treffpunkt ist 9 Uhr auf dem Marktplatz in Torgau. Die Tour könnte in Richtung Dübener Heide starten, die Teilnehmenden sind flexibel, was das Ziel betrifft. Wer möchte, kann sein Fahrrad mit weißen Bändern als Zeichen für den Frieden schmücken.

Triathlon-Mekka Grimma

GRIMMA. Am 18. August heißt es in Grimma: Swim, Bike, Run. Dann verwandelt sich das historische Muldestädtchen bereits zum 19. Mal in Folge in ein kleines, aber feines Triathlon-Mekka. Neben den bewährten Sprint-Distanzen (eins energie-Sprint und Sparkassen-Super-Sprint) sowie dem VEOLIA Team-Triathlon und dem IKK classic Firmencup, wird es erstmals auch eine Olympische Distanz geben! Seit dem 1. Januar können sich alle Freunde des Ausdauersports einen der limitierten Startplätze sichern – die Teilnahme ist begrenzt auf 150 Startplätze. Eröffnet wird der Wettkampftag durch die Triathlon-Teams der 2. Bundesliga Nord.

Events 2024: <https://sportfreunde-neuseeland.de/events-veranstaltungen/>; offizieller Anmeldung unter www.muldental-triathlon.de

Nicht nur für Simson-Fans

Traditionelles **SR- UND SIMSON-TREFFEN** auf dem Festplatz Taura am 30. April und 1. Mai



Da schlägt das „Moped-Herz“ höher! Die Besitzer mit ihren Maschinen aus einer längst vergessenen Zeit geben sich ein Stelldichein. Foto: Kultur- und Sportverein Taura

TAURA. Traditionell wird am 30. April und 1. Mai das SR- und Simsontreffen auf dem Festplatz in Taura ausgetragen. Los geht es am Dienstagabend, 19 Uhr, mit Knüppelkuchen am Lagerfeuer, dem sich der Tanz in den Mai mit der Discothek Royal anschließt. Die KSV-Kindergruppe sorgt ab 20.30 Uhr für ein unterhaltsames Programm. Der Mittwoch beginnt ab 10 Uhr mit dem eigentlichen Simson- und SR-Treffen, der mittlerweile 27. Auflage. Die Hohburger Musikanten spielen ab 11 Uhr zum Frühstück auf, ehe um 14.30 Uhr das mit Spannung erwartete K-Wagen-Rennen gestartet wird. Ab 12 Uhr gibt es leckere Mittagessen aus der Gulaschkanone. Weitere Attraktionen sind eine Bastelstraße, die Hüpfburg und eine Tombola. Für die Verpflegung ist an beiden Tagen gesorgt, der Eintritt ist frei. Der Kultur- und Sportverein Taura e.V. freut sich auf viele Besucher.

Finale um den TZ-Bärenpokal

TORGAU. Im diesjährigen Finale um den TZ-Bärenpokal spielen im Torgauer Hafenstadion am Mittwoch, 8. Mai, ab 20.45 Uhr unter Flutlicht die Nordsachsenligisten FSV Krostitz II und die SG Zschortau. Leicht favorisiert erscheinen die Zschortauer, die im Begriff sind, Meister zu werden. Im vergangenen Jahr hatte der

FSV Krostitz II mit 5:3 nach Elfmeterschießen gegen den SV Naundorf die Oberhand behalten und den Pokal in die Höhe gereckt. Tickets an der Abendkasse. Im Vorspiel stehen sich ab 18 Uhr die A-Junioren vom FC Elsbau Torgau und Concordia Schenkenberg gegenüber.

12. City-Nachlauf in Torgau

TORGAU. Der Joe-Polowsky-Gedächtnislauf des Johann-Walter-Gymnasiums und die 12. Auflage des City-Nachlaufs werden am Freitag, 31. Mai, gestartet. Start- und Zielbereich befinden sich auf dem Torgauer Marktplatz. Der Sponsorenlauf des JWG beginnt um 15 Uhr, die Bambinis werden um 18.15 Uhr

auf die 500-Meter-Runde geschickt. Der Hauptlauf über 9 Kilometer beginnt 20 Uhr. Die Veranstalter bitten, die Beeinträchtigungen an diesem Tag zu entschuldigen.

Mehr Infos und Anmeldungen auf: www.ksb-nordsachsen.de

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
sonntagswochenblatt.torgau

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

- Repo Markt
- JYSK • Rossmann
- Möbel Roller
- Wreemann
- Norma • ALDI
- Sonderpreis Baumarkt
- Möbel Boss
- Pfennigpfeiffer
- toom Baumarkt
- Thomas Philipps
- Lidl • Netto
- Edeka • Penny
- Netto ApS • Mäc Geiz
- Endress
- Profi Raiffeisen

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU 33. Jahrgang

VERLAG UND REDAKTION:
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de
www.tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSFÜHRER:
Rommy Illmann, Tel. 03421 721035
Björn Steigert
E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSSTELLE TORGAU:
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 721015/-30

REDAKTIONSLEITER:
Nico Flagner (V. i. S. d. P.), Tel. 03421 721022

VERANTWÖRTLICHER REDAKTEUR:
Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

ANZEIGENANNAHME:
Medienberater Carsten Brauer,
Tel. 03421 721047 und 0171 4736999
carsten.brauer@tz-mediengruppe.de
Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053
carola.keller@tz-mediengruppe.de

ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckergesellschaft mbH,
Fiete-Schütz-Straße 3, 06116 Halle

AUFLAGE: SWB Torgau 24.400 Exemplare
Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

ERSCHEINUNGSWEISE:
Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftgeber mit dem Zusatz „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

Tagesessen vom 29. April bis 3. Mai 2024

Änderungen vorbehalten

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
	Mit Knoblauchfrischkäse gefüllte Hirtenrolle, Möhren-Bohnen-Gemüse, Kartoffeln & Soße 6,10 Euro	Mit Schinken/Käse gef. Hähnchenbrustfilet, Möhren-/ Broccoligemüse, Kartoffeln und Soße 6,10 Euro	Maifeiertag	Ruhetag	Schweineschnitzel, Fingermöhren mit Kartoffeln & Rahmsoße 6,10 Euro
Schenkweg 2, 04860 Welsau, Tel. 03421 906191	Ged. Fischfiletfilet, mit Gemüseris (Erbesen, Möhre) Zitronen-Buttersoße 5,70 Euro	Schweineleber, Zwiebeln, Sauerkraut, Kartoffelbrei und Soße 5,70 Euro			Putenrollbraten, Kaisergemüse, Böhmische Knödel und Soße 5,70 Euro
	Makkaroni, Jagdwurstwürfel, Tomatensoße, Obst 6,50 Euro	Gulasch, Semmelknödel, Rotkraut, Pudding 7,50 Euro	Maifeiertag	Geflügelkeulchen, Kartoffeln, Rahmchampignon 7,50 Euro	Mischgemüseintopf, Joghurt 6,50 Euro
Biberweg 2, 04860 Torgau, Tel. 03421 776746	Kesselgulasch, Brötchen, Obst 7,50 Euro	Griesbrei, Sauerkirschen 5,00 Euro		Salateller, Geflügelschnitzel 6,00 Euro	Schnitzel, Kartoffelsalat, Joghurt 7,50 Euro
		Ab 10 Uhr – kesselfrische Jagdwurst!		Heute kesselfrische Bockwurst und Wiener – ab 7.30 Uhr	Tagesessen-Angebot im Haus oder zum Abholen!

SONNTAGSRÄTSEL

Kleiderstück	Angriff	leichter Stoß	indianersprache in Südamerika	ehem. japanische Münze	Vorname Einsteins	Öllieferländerverbund (Abk.)	Männername	buddhist. Kuppelbau	Heilpflanze, Blau-stern	abzüglich	bayrischer Autor (F. X.)	Riesenschlange	Biwak	Autor von Efi Briest	Hptst. Osterreichs	birman. Staatsmann (2 W.)	heiter	griechischer Buchstabe
▷	▷		schwarze Pferde	▷	▷			Helm aus Leder				Entwässerungsleitung						
Unsinn (ugs.)		WC, Waschraum			3	Fünf-pesetenstück (span.)	Beiname New Yorks (Big...)		Fremdwortteil: unterhalb		Feuererscheinung	aufgeregte Erwartung		Kurort in der Antike (Ikaria)		7		
▷				kleiner Ausschnitt		griechischer Buchstabe		Brautwerber					Greifvogelfütterung			Lebensbeschreibung		
dt. Grünen-Politiker (Robert)		französische Königsanrede	kurz für: darauf					Reit- und Lasttier			4		altgriechischer Hauptstamm			römische Militärstraße		
ostafrikanischer Staat	Thema eines Werkes			Teil des Motors			musikalisch: Ende		Großstadt in Bolivien (La...)			helle Mondhülle	aus tiefem Herzen				11	französische Anrede
▷		Standbild		sportl. Voraus-scheidung				2	Talisman		Halbgott				griechische Hafenstadt			eingedeichtes Küstenland
begabt	europ. Großraumflugzeug	französisches Departement	überlieferte Erzählung			Sohn Noahs (A.T.)	altes indisches Reisgewicht	furchtsamer Mensch	römische Göttin d. Wachstums	Hauptstadt von Jordanien			Hafenstadt auf Kreta	eine Lama-art				Spaltwerkzeug
▷											englisch: Wasser	italienischer Maler, † 1517						
griech. Göttin der Zwie-tracht	französisch: Tal		ehemaliger dt. Autohersteller	Welt ohne menschl. Eingriff		Kurort in Südtirol		ein Industrieverband (Abk.)	altromische Spielwürfel	helle englische Biere	nicht Samstag, nicht Sonntag		6	südfranz. Departement		Bankansturm		germanischer Kriegsgott
▷																		
dt. Bundespräsident, † 1972		Autor von 'Die drei Musketiere'			10	Initialen Tschajkowskis	Kunst-tanz		Stadt bei Raab (Ungarn)			Wulst an einer Säule						Abk: im Umbau
▷				schnelle Raubkatze														
irisches Eintopfgericht				Feingliedrigkeit					Flughafen-piste									niederdeutsch: Bauer
▷																		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

RÄTSELN UND GEWINNEN!

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de. Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–11 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels: **FRIESENNERZ**

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Etwas ganz urtümlich Eigenes“

JÜRGEN WIESNER über das eigene Geschmackempfinden, freien Eintritt und eine Interaktion

TORGAU. Jürgen Wiesner organisiert die 6. Auflage des Sächsischen Spielleutetreffens am Samstag, 27. April, ab 10 Uhr auf dem Parkplatz des PEP Torgau. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erklärt er, warum Schlager und Volksmusik keine furchtbaren Musikstile sind.

SWB: Warum, glauben Sie, ist die Faszination dieser Art Musik ungebrochen, wenn nicht gar gestiegen?

JÜRGEN WIESNER: Die Gründe sind sicher vielfältig, Musik entwickelt sich ständig weiter, aber alte Einflüsse kommen immer wieder zurück. Beispielsweise werden im Rock und im Pop des Öfteren Melodien aus Klassik oder Marschmusik adaptiert. Zudem ändert sich bei den meisten Menschen im Laufe ihres Lebens das eigene Geschmackempfinden. Meine Generation, heute jenseits der 50, hätte vor 35 Jahren geschworen, dass Schlager und Volksmusik ganz furchtbare Musikstile wären, welche nur unsere Eltern und Großeltern interessiert. Heute singen und tanzen diese Leute beim Apres-Ski oder bei Schlagerpartys fröhlich mit.

Was bedeutet das für die Spielleute?

Die Spielleutemusik entwickelt sich weiter, gerade Schalmeein- und Spielmannszüge warten häufig mit einem erstaunlich aktuellen Musikprogramm auf. Selbst die im Tonumfang eingeschränkten Naturfanfarenzüge



Jürgen Wiesner: „Alle teilnehmenden Vereine erlebten in der Vergangenheit ein dankbares Publikum in Torgau. So wird es hoffentlich auch in diesem Jahr wieder sein.“

spielen einiges an modernen Rhythmen. Und es ist und bleibt immer wieder etwas ganz urtümlich Eigenes, wenn aus zwanzig oder mehr bauartgleichen Blasinstrumenten Klänge erschallen, für den echten Liebhaber hat das durchaus Gänsehautcharakter. Und wer, wenn nicht Spielleute, führt die Umzüge an bei Stadtjubiläen, bei Vereinsfesten oder den Martinsumzügen der Kindergärten.

Marschmusik und die Einlage von Bewegungseffekten ist eben auch ein Vorteil unseres Metiers. Daneben ist in Zeiten zunehmender Elektrisierung, Musik die ohne Strom auskommt, schon wieder etwas Besonderes.

Wie sind Sie involviert?

Zuerst einmal sollen die Auftritte unseren Kunden vom PEP Torgau Freude bereiten. Freude beim Musizieren ist idealerweise eine Interaktion zwischen Musikanten und Publikum. Wenn dies ähnlich gut gelingt wie letztes Jahr, trägt es sicher zum „Guten Ruf“ der regionalen Spielleutemusik bei, und somit auch zu deren Erhalt. Ich selbst hatte wieder die Ehre das Event, zusammen mit den auftretenden Vereinen, planen zu dürfen und ich werde durch eine Mischung aus Moderation und Information unsere Zuhörerschaft durchs Spielleutetreffen führen. Falls es die Vorbereitung ermöglicht, gebe ich zusammen mit unserer Markkleeberger Combo „SüdraumBlech“ noch eine kleine Einlage.

Woher kommen die teilnehmenden 150 Musiker? Wel-

ches Feedback gibt es auf zurückliegende Treffen?

Die PEP-Werbegemeinschaft freut sich, dass dieses Jahr unsere Brandenburger Freunde, die Spielleute von Eiche Hirschfeld unser Treffen bereichern. Des Weiteren ist mit den Fanfaren aus Markkleeberg und Crimmitschau, dem Spielmannszug Wurzten und den Schalmeein aus Strehla sowie Großpönsa ganz Mittelsachsen vertreten. Alle Vereine erlebten in der Vergangenheit die Torgauer als sehr dankbares Publikum und sind begeistert, wieder mit dabei zu sein.

Was wird Drumherum alles geboten?

Damit die Musikbegeisterten der Region nicht drei Stunden stehen müssen, und weil es, was Petrus verhindern möge, auch mal regnen kann, wird auch dieses Jahr ein zünftiges Bierzelt mit Tischen und Bänken auf dem PEP-Parkplatz aufgestellt. Die Fleischerei Bachmann grillt, und die Bedienung des Getränkehandels Storm sorgt dafür, dass niemand vertrocknen muss (lacht). Ansonsten freuen sich im PEP auch Pizzeria, Döner, und die Bäckerei über hungrige Zu-

hörer. Ein Quiz ist auch wieder vorbereitet, die Antwortbögen werden am Ort des Geschehens ausgefüllt. Es sind drei PEP-Gutscheine im Wert von fünfzig, dreißig und zwanzig Euro zu gewinnen. Und das alles wird gewohnt, bei freiem Eintritt.

Wie steht es mit Parkplätzen, sollten Torgauer lieber per Bus oder Fahrrad anreisen?

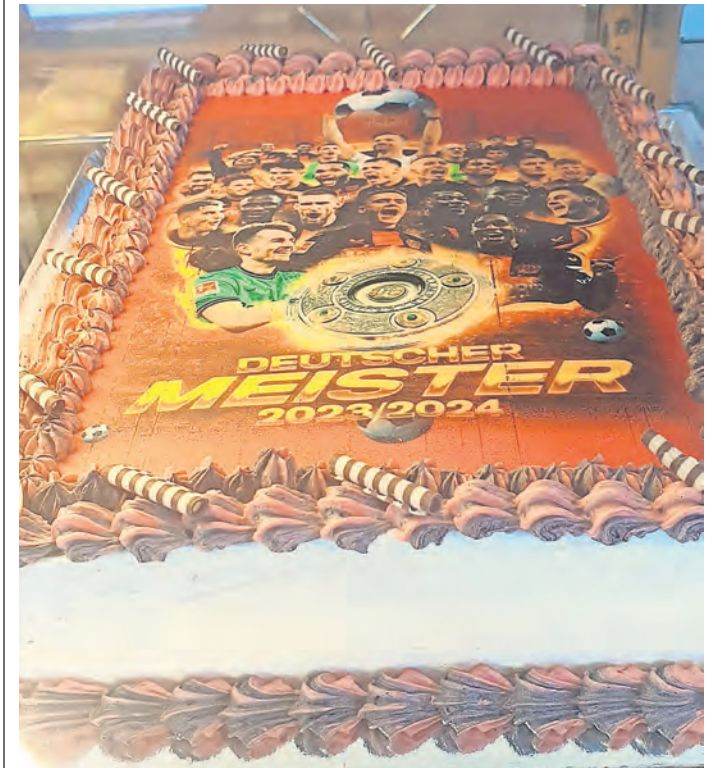
Sollten die Parkplätze vor dem PEP knapp werden, gibt es genügend Parkflächenreserve hinter dem OBL. Für autofrei Anreisende von Außerhalb sind die Buslinien: 782, 759, 527 anzurufen. Für Torgauer ist neben diesen Überlandlinien der kostenlose PEP-Pendel-Bus 260 und die Linie Torgau A eine Möglichkeit. Fahrpläne finden Sie auf der Homepage pep-torgau.de Für Radler sind genügend Abstellmöglichkeiten unter den Arkaden vor den PEP Eingängen vorhanden.

GESPRÄCH:
H. LANDSCHREIBER

6. Spielleutetreffen am Samstag, 27. April, ab 10 Uhr auf dem Parkplatz des PEP Torgau

Eine Torte für den Deutschen Meister

Großtrebener **LANDBÄCKEREI SCHRÖDER** bietet die passende Torte für jeden Anlass



Erkennen Sie, um welche Mannschaft es sich handelt? Richtig. Bayer 04 Leverkusen ist Deutscher Fußballmeister.

Foto: privat

GROßTREBEN. Kaum war die Deutsche Meisterschaft in der Fußball-Bundesliga entschieden, wurden die Konditionen der Landbäckerei Schröder in Großtreben kreativ, widmeten Bayer 04 Leverkusen eine Tortenkreation mit dem Meisterjubiläum, dem ersten in der Vereinsgeschichte überhaupt. Die Buttercremetorte mit Kirschfüllung war ein echter Blickfang und ist sicher schon verspeist. Seit vielen Jahren werden bei Schröders individuelle Torten mit den unterschiedlichsten Motiven für jeden Anlass in vielen Geschmacksrichtungen gestaltet. Früher wurden die Fotos eingescannt und bearbeitet, heute

reicht ein Digitalfoto, welches per E-Mail verschickt wird, oder von den Kunden auf einem USB-Stick in die Landbäckerei gebracht wird, um das Motiv mit einem speziellen Computer-Programm auf Zuckerpapier zu drucken. Die Torte mit dem eigenwilligen Fußball-Motiv hatte für den Auftraggeber eine große Bedeutung, weil die Leverkusener den zweifelhaften Ruf „Vizekusen“ endlich abgelegt haben und unter Trainer Xabi Alonso nun Deutscher Meister wurden. Bäckermeister Heiko Schröder nüttern mit einem Lächeln: „Wir haben den Auftrag sehr gern erledigt, dabei bin ich nicht einmal Fußballfan.“ **SWB/HL**



Jürgen Wiesner (l.) ist selbst leidenschaftlicher Trompeter. Falls es die Umstände gestatten, möchte er zusammen mit der Markkleeberger Combo „SüdraumBlech“ eine kleine Einlage spielen.

Foto: privat

TIPPS UND TERMINE

Der Berg ruft wieder!

SCHILDPAU. Die Abteilungen Volleyball und Fußball des TSV 1862 Schildau laden wieder zum Schildbergfest am Sonntag, 19. Mai, ein. Auf die Besucher wartet von 11 bis 16 Uhr ein rasselvolles Musikprogramm auf dem Schildberg mit Live-Musik, Gulaschkanne sowie weiteren Speisen und Getränken. Der Schildbergturm lädt zu einem Panoramablick ein. Ab 10.30 Uhr erfolgt der Bustransfer vom Marktplatz der Stadt. **SWB**

Maibaumsetzen in Dommitzsch

DOMMITZSCH. Die Privilegierte Schützengilde Dommitzsch e.V., der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Dommitzsch 2007 e.V., der Verein „Grossstärkt Klein“ e.V. und die Stadtverwaltung Dommitzsch laden am Dienstag, 30. April, ab 18 Uhr zum Maibaumsetzen vor dem Rathaus ein. Für das leibliche Wohl sorgen die Vereine und das Ratskeller-Team mit einem abwechslungsreichen Angebot. **SWB**

ElbeDay 2024 in Torgau

TORGAU. Am Wochenende, 27. und 28. April, lockt der ElbeDay 2024 mit einem reichhaltigen Familienprogramm. Veranstaltungsort ist der Schiffsanleger im Pestalozzizweig: Am Samstag von 11 bis 18 Uhr unterhalten lassen – das Bühnenprogramm ist vielschichtig. **SWB**

Alle Veranstaltungen auf: www.elbeday.de

40 Jahre „Ireen“

TORGAU. Der Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ e.V. feiert in diesem Jahr das 40-jährige Jubiläum. Am Samstag, 27. April, lädt der Verein von 10 bis 13 Uhr zu einem Tag der offenen Tür ins Vereinshaus im Röhrweg 17 in Torgau. Höhepunkte sind der Auftritt der Kindertanzgruppen um 11.15 Uhr und die Trainingsschau in den Vereinsräumen. Für Speisen und Getränke wird gesorgt. **SWB**

Spaziergang mit Vogelkenner

TRIESTEWITZ. Der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz e.V. und Vogelkenner Niels Schulz laden am Sonntag, 28. April, um 9 Uhr zu einem vogelkundlichen Spaziergang in den Triestewitzer Park (Eingang: Pülswerdaer Straße) ein. In der Vergangenheit ließen sich bereits mehr als 20 Vogelarten sehen und hören. Ein Unkostenbeitrag wird erhoben. Ferngläser dürfen gern mitgebracht werden. Mehr Infos: www.lpvto.de **SWB**

25 Jahre Posaunenchor

ARZBERG. Die Evangelische Kirchengemeinde Beilrode-Arzberg lädt am Sonntag, 28. April, ab 10 Uhr zu einem Festgottesdienst anlässlich „25 Jahre Posaunenchor Arzberg“ in die Kirche nach Arzberg ein. Regionale Posaunenchor unter Leitung des Landesposaunenwartes, Kirchenmusikdirektor Frank Plewka erwartet die Gäste ein abwechslungsreiches Programm. Das Konzert ist kostenfrei, um Spenden für die Nachwuchsförderung wird gebeten. **SWB**

Kaminholz + Brennholz

VERKAUF

Neussen 34
04874 Belgern-Schildau | 034224-42918

TREPPEN-RENOVIERUNG

Mit unserer Erfahrung werden Ihre alte Treppen wieder neu!

Seit 36 Jahren Ihr Tischlermeister vor Ort.

AKTION! 20% auf eingelagerte Treppenstufen!

RUICK
ZEICHEN FÜR QUALITÄT

Klaus Ruick
03048 Cottbus
Am Priorgraben 2
Tel. (03 55) 2 02 04
04916 Herzberg, Rahnsdorf Nr. 6, Tel. (0 35 35) 58 50
info@tischler-ruick.de, www.tischler-ruick.de

Der Eintritt ist frei!

25 JAHRE

Hofmolkerei Bennewitz

Hoffest am 25.05.2024
10 bis 15 Uhr

Bennewitzer Dorfstraße 2, 04861 Torgau, OT Bennewitz
www.hofmolkerei-bennewitz.de
Handwerkliche Käsespezialitäten & Molkereiprodukte aus dem Torgauer Land

ACHTUNG!!!

Veränderter Anzeigenschluss für das SonntagsWochenBlatt

Ausgabe 5. Mai. 2024

Anzeigenschluss: Dienstag, 30.4.2024, 10 Uhr

Katholische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau vom 27. April bis 4. Mai: **Samstag, 27. April,** 10.30 Uhr Heilige Messe in Rosenthal, 18 Uhr Sonntagabendmesse; **Sonntag, 28. April 5. Ostersonntag** 8 Uhr Heilige Messe in Mockrehna, 10 Uhr Hochamt; **Dienstag, 30. April,** 9 Uhr Heilige Messe mit anschließender Anbetung, 12 Uhr Mittagsgebet; **Mittwoch, 1. Mai,** 17 Uhr Eröffnung der Maiandachten; **Donnerstag, 2. Mai Heiliger Athanasius** 19 Uhr Abendmesse mit anschließender Anbe-

tung, 20.15 Uhr Komplet; **Freitag, 3. Mai Heiliger Philippus und Heiliger Jakobus** 8 Uhr Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; **Samstag, 4. Mai,** 14.30 Uhr Seniorenmesse mit anschließendem Seniorennachmittag. **SWB**

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse.

www.facebook.com/sonntagswochenblatt

Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch finden am Sonntag, 28. April (4. Sonntag nach Ostern) wie folgt statt: **im Pfarrbereich Belgern-Beilrode:** 10 Uhr in Arzberg ein Gottesdienst zu 25 Jahre Posaunenchor Arzberg, 10.30 Uhr in Belgern ein Singegottesdienst zu Kantate mit Chor; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz:** 10.30 Uhr in Trossin ein Tischgottesdienst, 14 Uhr in Weidenhain ein Tischgottesdienst; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain:** 10.30 Uhr in Wildschütz ein

Singe-Gottesdienst zu Kantate; **im Pfarrbereich Torgau:** 11 Uhr ein Gottesdienst zum Elbe Day am Schiffsanleger Pestalozziweg (bei schlechtem Wetter in der Schlosskirche). Am **Samstag, 27. April, 17 Uhr** in der Stadtkirche St. Marien ein Friedenskonzert zum Elbe Day mit dem Paradies-Orchester der Evangelischen Hochschule für Soziales Dresden und dem Torgauer Kinderchor unter Leitung von Christiane Bräutigam. **SWB**

Mehr Infos auf: www.kirche-in-nordsachsen.de

Ehrenamtliches Engagement wurde ausgezeichnet

NORDSÄCHSISCHER MÜHLENPREIS in Eilenburg in vier Kategorien vergeben

LANDKREIS. Bei einer Festveranstaltung im Bürgerhaus Eilenburg wurde am Freitag der vergangenen Woche der diesjährige Mühlenpreis für ehrenamtliches Engagement in Nordsachsen vergeben. Die Auszeichnung erhielten in der Kategorie „Soziales“ Rosmarie Lange aus Bad Düben, in der Kategorie „Frischer Wind“ Jeniffer Joost aus Eilenburg, in der Kategorie „KulturLandschaft“ Gunter Röhr aus Wellerswalde und in der Kategorie „Sport“ Corinna Wüste aus Zschortau. Die Jury hatte ihre Wahl aus 29 Vorschlägen getroffen. Preisträger aus den Vorjahren traten als Laudatoren auf. Für musikalische Umrahmung sorgte das Bläserquintett des Polizeiorchesters Sachsen. Stadt- und Kreissparkasse Leipzig, Landkreis Nordsachsen und Leipziger Volkszeitung vergeben den Mühlenpreis seit 1999. Inclusive der aktuellen Ehrungen sind seither 105 Ehrenamtliche damit ausgezeichnet worden. Jeder Gewinner erhält neben der Urkunde eine handgefertigte, nur für diesen Zweck hergestellte Wanduhr sowie 500 Euro. „Ehrenamtliche Tätigkeit



Nordsachsens 1. Beigeordneter Dr. Eckhard Rexroth (l.) und Leipzigs Sparkassenvertriebsdirektor Michael Tiedtke (r.) ehrten die Preisträger v.l.: Corinna Wüste aus Zschortau (Kategorie Sport), Jeniffer Joost aus Eilenburg (Kategorie Frischer Wind), Rosmarie Lange aus Bad Düben (Kategorie Soziales) und Gunter Röhr aus Wellerswalde (Kategorie KulturLandschaft). Foto: Landratsamt/Seidler

ermöglicht es den Menschen, aktiv an der Gestaltung ihres Lebensumfelds mitzuwirken. Sie ist damit ein wichtiger Motor für das

Funktionieren unserer demokratischen Gesellschaft“, so der 1. Beigeordnete des Landkreises Nordsachsen, Dr. Eckhard Rex-

roth. Den Mühlenpreis gebe es auch, um diese Botschaft immer wieder in die Öffentlichkeit zu tragen. **SWB**

Ausstellung über Emil Laube

TORGAU. Im Stadt- und Kulturgeschichtlichen Museum Torgau, Wintergrüne 5 ist die Sonderausstellung „Emil Laube – Ein Torgauer Maler“ zu sehen. Von Kindesbeinen an bewies Laube zeichnerisches Talent. Sein künstlerisches Schaffen erstreckt sich von detailreichen Kohle- und Bleistiftzeichnungen, über ausdrucksstarke Porträts bis hin zu Ortsansichten von Torgau und Süptitz. Dank seines Enkels, Hans-Jürgen Moltrecht, wurde ein Großteil seines Werkes bewahrt und 2019 durch den Torgauer Geschichtsverein übernommen. Die Ausstellung bietet einen Querschnitt mit Torgauer Stadtansichten. **SWB**

Öffnungszeiten: **Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr, mehr Infos auf:** www.museum-torgau.de

Torgauer Tiertafel

TORGAU. Der neu ins Leben gerufene Torgauer Tiertafel e.V. hat immer samstags in der Holzweißigstraße 18 in Torgau in der Zeit von 10 bis 12 Uhr geöffnet und ist telefonisch für Fragen und Informationen zu erreichen unter 0157 34443748. Das Angebot richtet sich an Tierbesitzer, welche nur wenig finanzielle Mittel zur Verfügung haben. **SWB**

TRAUER UND GEDENKEN

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

In Liebe nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter und Oma

Hildegard Wiedner
geb. Klose
* 26.07.1952 † 13.04.2024

In ewiger Dankbarkeit
Deine Kinder mit Familien

Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Bestattungshaus Böttge

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutti, Schwiegermama, Schwester, Oma, Uroma und Tante

Ruth Dieke
* 10. Mai 1934
† 19. April 2024

In liebevoller Erinnerung:
Dein Sohn Peter mit Anka
Deine Schwester Ursel
Deine Enkelin Bianca mit Thorsten und Paul
Deine Enkelin Rebecca mit Frank, Luca und Max
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 25. Mai 2024, um 11 Uhr auf dem Friedhof in Arzberg statt.

Von Blumenzuwendungen bitten wir abzusehen.

Arzberg, im April 2024

Schllicht und einfach war Dein Leben, treu und fleißig Deine Hand. So vieles hast Du uns gegeben, ruhe sanft und habe Dank.

Bestattungshaus Böhme

HÖFNER
BESTATTUNGEN GMBH

Mitarbeiterinnen: Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner Bestatter
Michael Höfner Geschäftsführer

Wir sind für Sie da!
Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.
Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.
Claus Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26
Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Manchmal bist Du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken. Du bist immer in unserer Mitte und für ewig in unseren Herzen.

DANKSAGUNG

Tief bewegt von den zahlreichen Beweisen der Anteilnahme und dem Mitgefühl durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie dem Geleit zur letzten Ruhestätte von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Wolfgang Krämer

möchten wir uns bei ALLEN herzlich bedanken.
Danke auch dem Blumenhaus A. Lehmann und dem Bestattungshaus Eulitz für die sehr würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

In Liebe sagen Danke
Deine Brigitte
Deine Kinder Nicole, Antje und Ina mit Familien

Kaisa, im April 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz

NACHRUF

Mit großer Betroffenheit haben wir vom Tod unseres ehemaligen Verlegers, Gesellschafters und Geschäftsführers

Dr. Wolfgang Röhm

erfahren. Wir, die aktiven sowie die ehemaligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, sind eine lange Wegstrecke im Torgauer Verlag mit ihm zusammen gegangen. Für uns waren es kreative und intensive Jahre, auf die wir heute mit Trauer, aber auch in großer Dankbarkeit zurückblicken.

In der engen Partnerschaft mit dem Röhm Verlag Sindelfingen sind viele Projekte und Ideen in und für Torgau entstanden. Dr. Röhm war für uns stets Förderer und Herausforderer zugleich. Nach drei Jahrzehnten intensiver Zusammenarbeit auf Augenhöhe bleiben die Erinnerungen und Verdienste in unseren Herzen.

Unser tief empfundenes Mitgefühl und unsere Gedanken sind mit seiner Familie.

Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Torgauer Zeitung SonntagsWochenBlatt
Globus Druck Kittler-Röhm-Immobilien Torgau Druck online

DANKSAGUNG

Zutiefst betroffen, völlig unerwartet und viel zu früh mussten wir Abschied nehmen von unserem lieben

Sven Enke
11.05.1967 12.03.2024

Noch immer überwältigt von der riesigen Anteilnahme, möchten wir uns von ganzem Herzen bei allen bedanken.

In ewiger Liebe
Deine Familie

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau

Inhaber: Slegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

So wie ein Blatt vom Baume fällt, gingst Du für uns aus dieser Welt. Bescheiden war Dein Leben, fleißig Deine Hand, hilfsbereit auf allen Wegen, so hat jeder Dich gekannt. Nun ruhe aus, schlafe sanft und habe Dank.

Anneliese Schuster
geb. Kleine
* 26.9.1933 † 18.4.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
Ihre Kinder, Enkel und Urenkel
im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Rosenfeld, im April 2024

Bestattungshaus Böhme

Gute Menschen gleichen Sternen, sie leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.

www.tz-trauer.de

Blutspende hilft Leben retten

BEILRODE. Am Freitag, 31. Mai, besteht in der Zeit von 15 bis 18 Uhr die Möglichkeit, im Feuerwehrgerätehaus Beilrode, Bahnhofstraße 19, Blut zu spenden. Unter allen Spendern wird ein Krimi-Dinner in Hamburg, Leipzig oder Berlin für zwei Personen inklusive Übernachtung verlost. **SWB**

Lust auf eine Kaffeepause?

BEILRODE. Wer hat Lust, in geselliger Runde den Nachmittag zu verbringen? Hereinspaziert zu einer Plauderstunde bei Kaffee und Kuchen am Samstag, 27. April, von 15 bis 18 Uhr in der Heilandskirche Beilrode. **SWB**

Erste Hilfe Kurs und Ausfahrt

WILDSCHÜTZ. Am Samstag, 27. April, führt der Motorradverein SACHSENFIGHTERS e.V. seine jährliche Challenge durch. Diesmal steht die Erste Hilfe, speziell für Zweiradfahrer im Fokus. Ab 9.30 Uhr beginnt ein zweistündiger Erste-Hilfe-Kurs von der Johanniter Unfallhilfe Nordsachsen auf dem Vereinsgelände in Wildschütz. Anschließend gibt es einen Mittagsimbiss und eine geführte Motorradausfahrt. Ab 18 Uhr gibt es am Wildschützer Bruch mit Musik und Versorgung rund. Es sind alle Motorradbegeisterten, Freunde und Interessenten herzlich eingeladen. **SWB**

Trauercafe erst am 8. Mai

TORGAU. Aufgrund des Feiertages am 1. Mai findet das Trauercafe für Trauernde in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19 nicht wie gewohnt am ersten Mittwoch des Monats, sondern erst am 8. Mai von 17 bis 19 Uhr statt. Es bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee, Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. **SWB**

Patientenportal erleichtert die Terminvereinbarung

KREISKRANKENHAUS TORGAU „Johann Kentmann“ gGmbH MACHT SICH FIT FÜR DIE ZUKUNFT



Der Projektmanager der digitalen Transformation Mirko Dähne. Foto: Dirk Heinze

TORGAU. Bereits im Jahr 2010 hat das Kreiskrankenhaus Torgau „Johann Kentmann“ gGmbH mit der schrittweisen Digitalisierung der Prozesse rund um die Patientenversorgung begonnen. „Über die Jahre ist die Bedeutung der IT in diesem Bereich deutlich gestiegen, und auch unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen heute nicht mehr ohne aus. Sie hat mittlerweile nahezu alle Bereiche des Klinikalltags erreicht“, sagt Mirko Dähne, der als Projektmanager für die Digitalisierung des Kreiskrankenhauses verantwortlich ist. Mit dem Krankenhauszukunftsgesetz stellen Bund und Länder den Kliniken in Deutschland insgesamt 4,3 Milliarden Euro für den Ausbau digitaler Systeme zur Verfügung. „Dieses Programm nutzen auch wir, um uns fit für die Zukunft zu machen und die Ver-

sorgung wie Betreuung unserer Patienten weiter zu verbessern“, betont Dähne.

UNKOMPLIZIERTE TERMINBUCHUNG

Ein konkretes Projekt ist die Einführung eines Patientenportals. „Damit ermöglichen wir den Patienten eine weitgehend barrierefreie und unkomplizierte Terminbuchung vor allem für unsere Ambulanzen und Sprechstunden. Gleichzeitig bietet sich Ärzten perspektivisch die Möglichkeit, einfach und auf zeitgemäßem Weg Befunde und andere Dokumente zwischen den Patienten und den Behandlern auszutauschen“, erläutert Nancy Sachs, Chefärztin der Kinder- und Jugendmedizin im Kreiskrankenhaus Torgau, die Vorteile des Portals. In der Vergangenheit wurden die Termine mit den

Patienten entweder telefonisch oder persönlich vor Ort vereinbart. Das führte häufig zu Wartezeiten. Künftig wird das auf elektronischem Weg über das Internet möglich sein. Der Link (patientenportal.kkh-torgau.de) zum Patientenportal findet sich auf der Website des Krankenhauses. Dort wählt der Patient zuerst den Fachbereich aus, in dem er einen Termin wünscht, und dann sein Anliegen. Dabei kann er eine Terminanfrage stellen oder er erhält eine Übersicht aller freien Termine. Hat er einen passenden ausgewählt, trägt er ein paar persönliche Daten ein, legt ein Passwort fest und ist so im Patientenportal registriert.

VORBEFUNDE UND ARZTBRIEFE HOCHLADEN

Bei Bedarf kann der Patient dann bequem zuhause sprechstundenspezifische Fragebögen ausfüllen, Vorbefunde und Arztbriefe sowie weitere Informatio-

nen hochladen. Zur eindeutigen Identifizierung schickt ihm das Patientenportal automatisch eine E-Mail mit einer PIN an die hinterlegte E-Mail-Adresse, mit der die Terminbuchung dann abgeschlossen wird. „Die digitale Anmeldung und Online-Terminvereinbarung ist ein kostenloser Service für unsere Patienten. Er ist bequem, benutzerfreundlich, zeitsparend und vor allem sicher“, betont Dähne. „Die Portallösung ist datenschutzkonform gemäß EU-DSGVO. Im Vorfeld haben wir unsere Nutzungs- und Datenschutzbestimmungen gemeinsam mit den Beauftragten für Datenschutz und Informationssicherheit angepasst und auf der Startseite des Patientenportals öffentlich hinterlegt.“

ZUNÄCHST NUR FÜR ANÄSTHESIE UND KUR- UND JUGENDMEDIZIN

Die Patienten profitieren aber nicht nur von der schnellen und

einfachen Terminvereinbarung, wie Oberärztin Dipl. med. Edith Bieck sagt: „Da meine Kollegen und ich bereits alle Informationen haben, bevor der Patient in die Sprechstunde kommt, können wir uns optimal vorbereiten. Sollten Unterlagen fehlen, tauschen wir uns dazu im Vorfeld aus, so dass keine Zeitverzögerung entsteht und wir den Patienten unmittelbar behandeln können.“ Bisher ist das Patientenportal zunächst nur für die Anästhesie sowie die Kinder- und Jugendmedizin freigeschaltet. In den kommenden Monaten sollen Patienten dann auch für weitere Fachbereiche Termine online buchen können. Gleichzeitig ist es für uns jedoch ein zeitgemäßes Bedürfnis, für unseren Patienten welche nicht technikaffin sind, auch weiterhin die Möglichkeit einer telefonischen Terminvereinbarung zur Verfügung zu stellen. **PR**

➔ Mehr Informationen auf: www.kkh-torgau.de

Blutspende in Dommitzsch

DOMMITZSCH. Am Montag, 29. April, kann im ASB Pflegeheim „Haus am Stadtpark“, Platz am Mühltor 6a in Dommitzsch in der Zeit von 15 bis 18.30 Uhr beim DRK-Blutspendedienst Nord-Ost Blut gespendet werden. Kleiner Hinweis: Unter allen Spendern wird monatlich ein Krimi-Dinner, inklusive Übernachtung für zwei Personen in Berlin, Hamburg oder Leipzig verlost. Jeder, der einen Erstsprender mitbringt, erhält ein zusätzliches Los. Aktionszeitraum vom 1. April bis 30. Juni. **SWB**

Malerei von Wiedemann

TORGAU. Vom 4. Mai bis 6. September ist Malerei von Björn Wiedemann (Burg) in der Gläsernen Galerie der Torgauer Wohnstätten GmbH in der Lassallestraße 10 in Torgau zu sehen. Das Gebiet der Abstraktion und des Ungegenständlichen zeigen seine Arbeiten. „In dieser phantasievollen kreativen Welt fühle ich mich wohl - in den eindeutig uneindeutigen Darstellungen, in den damit verbundenen visuellen, geistigen und mentalen Impulsen. Ich möchte die Betrachter dazu einladen und animieren, die eigene Vorstellungskraft zu nutzen“, so der Maler. Die Vernissage am Samstag, 4. Mai, ab 14 Uhr wird musikalisch begleitet durch die Kreismusikschule „Heinrich Schütz“. **SWB**

Gedenkstätte geöffnet

PRETTIN. Die Gedenkstätte KZ Lichtenburg Prettin ist am Sonntag, 28. April, von 13 bis 17 Uhr geöffnet. Für interessierte Besucherinnen und Besucher findet um 14 Uhr eine kostenfreie öffentliche Führung statt. Im Rahmen der Führung werden die Dauerausstellung sowie Teile des Schlossareals besichtigt. Aufgrund von umfassenden Baumaßnahmen ist der ehemalige „Bunker“ bis voraussichtlich Ende Mai 2024 nicht zugänglich. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, der Eintritt ist frei. **SWB**

TRAUER UND GEDENKEN

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH

Tag und Nacht ☎ 03421 72720

In würdiger Form Abschied nehmen.

Stammhaus Torgau
Holzweißstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 034223 4360
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Dein Herz hat aufgehört zu schlagen, du wolltest gern noch bei uns sein. Schwer ist dieser Schmerz zu tragen, denn ohne dich wird vieles anders sein. Stets bescheiden, allen helfend, so hat jeder dich gekannt. Ruhe sei dir nun gegeben, hab' für alles vielen Dank.

Uwe Kuthan

* 13.11.1955 – † 16.04.2024

Traurig, aber getröstet durch die vielen wunderschönen, gemeinsamen Jahre, nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem herzenguten Vater, Schwiegervater, Bruder, Schwager und Opa.

In liebevoller Erinnerung
Deine Irmgard
René und Claudia mit Lina und Tom Thilo
André und Sandra mit Samuel und Selina sowie allen Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Samstag, 25.05.2024 um 10.00 Uhr in Dommitzsch statt. Von Blumen und Kränzen am Grab bitten wir abzusehen.

Bestattungshaus Hona-Eulitz

In Liebe, ewiger Erinnerung und Dankbarkeit für so viele schöne Jahre nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutti, unserer Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Schwägerin

Gerda Grandt

* 02.08.1931 † 19.04.2024

Tochter Margot mit Wolfgang
Schwiegertochter Ute
Enkel Christine und Markus mit Nicole
Urenkelin Frieda
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 03.05.2024 um 12 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Torgau, im April 2024

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch so, wie ich ihn im Leben hatte.

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

Christina Saupe

geb. 6.7.1991 gest. 20.4.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
Deine Lieblinge Lucca und Danny
Deine Mama
Deine Schwester Karolin mit Enrico
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung wird am Sonnabend, dem 1. Juni 2024, um 10 Uhr auf dem Friedhof in Dreblligar sein. Von Kranz- und Blumengestecken sowie Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Dreblligar, im April 2024

Bestattungshaus Hona-Eulitz

DANKSAGUNG

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir und traut Euch zu lachen, lasst mir einen Platz zwischen Euch, wie ich ihn im Leben hatte.

Für die vielen liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Abschied von unserer lieben Mutti

Sieglinde Renkert

möchten wir uns bei allen recht herzlich bedanken.

Sie wird uns allen fehlen!
Ihre lieben Töchter
Viola und Marisa mit Familien

Torgau, im April 2024

Häpfer Bestattungen GmbH

Schweren Herzens, aber dankbar für die schöne, intensive, gemeinsame Zeit, müssen wir Abschied nehmen von unserer geliebten Mutter, Oma und Uroma

Rosmarie Negro

geb. Kunze
* 15.12.1938 † 17.04.2024

Wir nehmen für immer Abschied
Deine Söhne Hartmut, Uwe und Torsten mit Familien
Deine Enkel Susanne und Kristin mit Familien
sowie Annika und Clemens

Die Urnenbeisetzung findet am 17.05.2024, 14 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Torgau, im April 2024

Was Du an Liebe uns gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein. Was wir an Dir verloren haben, das wissen wir nur ganz allein.

4. Kidsbasar in Beilrode

BEILRODE. Nach dem Erfolg des Erwachsenen-Flohmarktes in Beilrode lockt am Wochenende, 4. Mai (15 bis 18 Uhr) und 5. Mai (9 bis 12 Uhr), der 4. Kidsbasar gegenüber der Ostelbhallen Beilrode (Einfahrt Nordring). Neben Kleidung, Schuhen, Schwangerschaftsbekleidung, sind auch Spielzeug, Kinderwagen und Kindersitze im Angebot. Wer Preise vergleicht, kann durchaus Schnäppchen ergattern. Ein Höhepunkt am Samstag ist ab 15.30 Uhr das Kinderschminken. Getränke, Kuchen und Grillspezialitäten sichern die Versorgung der Besucher. Der Eintritt ist frei. **SWB**

19. Melpitzer Dackelrennen

MELPITZ. Im Rahmen des diesjährigen Schützen- und Dorffestes in Melpitz vom 24. bis 26. Mai wird am Sonntag, 26. Mai, ab 13.30 Uhr die 19. Auflage des Melpitzer Dackelrennens auf der Festwiese ausgetragen. Die Startplätze sind auf 30 begrenzt, daher macht sich eine Anmeldung erforderlich. Die Startgebühr beträgt fünf Euro. **SWB**

Anmeldungen sind ab sofort möglich per E-Mail melpitzer-dackelrennen@email.de

Ist Hans Werner Olm irre?

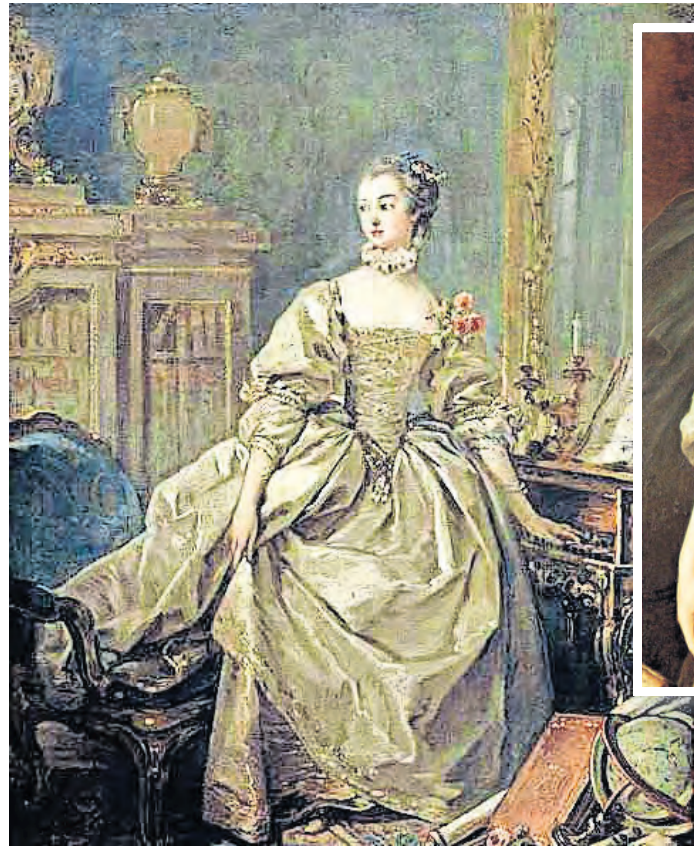
TORGAU. Am Samstag, 27. April, tritt ab 20 Uhr HANS WERNER OLM mit seinem Programm „EIN IRRER IST MENSCHLICH! - Die Legende lebt!“ in der Torgauer Kulturbastion auf. „Ich trinke meinen Kaffee immer schwarz - und ohne Wasser“, ist ein O-ton von Olm. Olm ist pur, rough, unverwüßlich, direkt und verspielt. **SWB**

Familienpaß zum Elbe Day

TORGAU. Die Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau ist anlässlich des Elbe Days am Wochenende, 27. und 28. April, jeweils von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Neben Kinderschminken und Bewegungsspielen, gibt es ein Schnupperangebot Töpferei sowie Holzscheiben und Gipsfiguren bemalen. Des Weiteren kann die Ausstellung der Malgruppe 725 Torgau/Belgien unter dem Motto: „Torgau, Bastion VII und der Frühling“ bestaunt werden. Am Samstag, 17 Uhr, heißt es „Alle Menschen haben Träume“ – das Kommunikationsprojekt zum Mitmachen von Wolfgang Scaruppe mit begleitender Bilderausstellung und Dudelsackklängen lädt ein. Es gibt selbst gebackenen Kuchen. **SWB**

Manfred Boes nähert sich literarisch dem Mysterium Frau

Die **LESEREISE FÜHRT NACH FRANKREICH** und startet am 3. Mai in der Stadtbibliothek Torgau



Madame de Pompadour



Herzogin Louise de La Vallière



Marie-Anne de Mailly-Nesle

Fotos: PRIVAT

TORGAU. Im Rahmen seiner neuen Lesereihe „Mysterium Frau“ möchte Sie Autor Manfred Boes nach Frankreich am **Freitag, 3. Mai, um 19 Uhr in die Stadtbibliothek Torgau** in der Ritterstraße 10 einladen. „Wir werden uns mit den Mätressen der französischen Könige, insbesondere den Majestäten Louis XIV. und Louis XV. beschäftigen, die in Europa den

Absolutismus prägten, der letztendlich auch die französische Revolution auslöste“, erklärt der Autor. Louis quatorze (14) Louis Roi Soleil, der Sonnenkönig war 72 Jahre an der Macht „Ich bin der Staat“, das waren seine absolut gemeinten Worte. Sein Hofstaat umfasste 20.000 Angestellte. Er war mit Maria Theresia von Spanien verheiratet und hatte zahlrei-

che Mätressen. 17 Kinder sind das Ergebnis, sechs davon hat die Königin geboren. In den berühmten Romanen von Alexandre Dumas wird von den drei Musketieren erzählt. Wer kennt nicht Aramis, Athos, Porthos und den berühmten D'Artagnan. Aber kennen Sie auch Louise de La Vallière, sie war eine der Mätressen des Sonnenkönigs und sie hat ein sehr bemerkenswertes Buch geschrieben. Louis quinze (15), Louis le bien-aimé, der Vielgeliebte. Er hat 59 Jahre regiert und war mit Maria Leszejnyska,

einer polnischen Adligen verheiratet. Ihm schreibt man sogar 21 Kinder zu, aber nur fünf sind von der Königin. Und dann es gibt da eine Geschichte mit Pauline-Félicité, Marquise de Vintmille - Marie-Anne, Duchesse de Châteauroux und die Zwillingsschwester Daiane-Adélaïde sowie

Hostense-Félicité. Man sprach in Paris vom „ménage à trois“ und ein Spottgedicht auf die Schwestern gab es auch. Aber die wohl berühmteste Mätresse ihrer Zeit kennen Sie ganz bestimmt, das ist Jeanne-Antoinette Poisson, besser bekannt als „Madame de Pompadour“, Marquise und Duchesse de Menars, von der Manfred Boes Ihnen berichten möchte. Der Eintritt ist frei. **SWB**



KLOSTERGÄRTNEREI MÜHLBERG

Besuchen Sie uns zum **Kreisgärtnerstag!**
27.04. von 9 - 16 Uhr
28.04. von 9 - 14 Uhr

Große Auswahl an Pflanzen
• Gemüse und Kräuter • für Balkon und Beet
• Stauden und Ziergehölze
• Obstbäume, Beeren und Zitrusfrüchte



Von Haushaltstipps bis Haushaltsdebatte



Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch 0800/1234 395 (kostenfrei) oder online bestellen unter abo.torgauerzeitung.de/informiert24

6 Wochen für nur

19,90 €

TORGAUER ZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Ja, ich möchte das Sechs-Wochen-Abo der TZ bestellen!

Die Lieferung soll beginnen am: _____ (spätestens am 13.05.2024)

- TZ Digital** (E-Paper mit vollem Zugriff auf TZ+) für 19,90 €
- TZ** (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf TZ+) für 29,90 €

Name, Vorname _____
 Straße, Hausnummer _____
 PLZ, Wohnort _____
 Geburtsdatum _____
 E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, den E-Paper-Zugang etc.) _____

Nach der sechsten Woche läuft das Abonnement weiter, bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle dann den aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 29,90 Euro für TZ Digital oder 42,90 Euro für TZ. Wenn ich nach sechs Wochen nicht weiterlesen möchte, genügt eine kurze Info bis spätestens 14 Tage vor Ende des Aktionszeitraums. Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat. Der Verlag behält sich die Ablehnung von Abos in Einzelfällen vor.

Widerrufsbelehrung: Diese Bestellung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, Fax, E-Mail) widerrufen werden.

Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug
 Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung (Aufpreis: 1,50 €).

D E _____
 IBAN _____
 Bankinstitut _____

Kundeninformationen
 Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der TZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die TZ kann ich jederzeit telefonisch (0800/1234 395), schriftlich (Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, Elbstraße 3, 04860 Torgau) oder per E-Mail (leserservice@torgauerzeitung.de) widersprechen.

Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: www.madsack.de/dsgvo-info

_____ Datum
 _____ Unterschrift

87472/3

Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Sitz: Leipzig, Registergericht: Leipzig HRB 304



Eine Schifffahrt, die ist lustig

TORGAU. Kreuzfahrten, egal ob auf den Weltmeeren oder Flüssen, liegen seit einigen Jahren voll im Trend, erfreuen sich einer großen Beliebtheit. Auch Torgau ist dabei regel-

mäßig Anlaufstelle, solange die Elbe schiffbar ist. Kurioserweise musste im vergangenen Jahr zwischen Weihnachten bis ins neue Jahr die Schifffahrt wegen Hochwasser ein-

gestellt werden. In den Hitzesommern der vergangenen Jahre war aus dem umgekehrten Grund eine Schifffahrt nicht möglich.

FOTO: SWB/HL

Der Trauring-Spezialist in Torgau

ANZEIGE

GESCHÄFT SILVER-LINE in der Bäckerstraße 20 mit großem Angebot und breiter Auswahl

TORGAU. Seit 13 Jahren ist Juwelier Nuran Hacikoglu in Torgau. In der Innenstadt, in der Bäckerstraße 20, unterhält er sein Geschäft Silver-Line – Ihr Trauring-Spezialist in Torgau. Seine Ausbildung zum Juwelier absolvierte er in Idar-Oberstein in Rheinland-Pfalz. Die Angebots-Palette ist breit gefächert – verschiedene Schmuckstücke in verschiedenen Materialien zieren die Auslagen. „Mein Hauptaugenmerk liegt auf dem Herstellen individueller Ringe für jeden Anlass. Jedes Modell wird auf Wunsch selbst von mir angefertigt“, erklärt Nuran Hacikoglu. „Dabei kann der Kunde aus Materialien wie Gold, Silber, Edelstahl, Titan oder Platin wählen, für jeden Geldbeutel sollte das Passende dabei sein.“ Auch eine Kombination aus verschiedenen Materialien und diversen Steinen ist möglich. Diese Möglichkeit



Nuran Hacikoglu unterhält in Torgau das Geschäft Silver-Line.

Foto: SWB/HL



Die Außenansicht in der Bäckerstraße 20. Hundedame Ruby gehört mit zum Geschäft.

Foto: SWB/HL

war zuletzt sehr nachgefragt. Zum einen weil der Ring dadurch kostengünstiger werden kann, zum anderen weil die junge Generation nicht nur auf klassische Ringe setzt. Neben der individuellen Beratung, einem Kostenvorschlag, der Fertigung des Schmuckstücks setzt der Juwelier auch auf den Service und Reparaturen – der Kunde hat alles aus einer Hand. Jedes Schmuckstück ist ein Unikat – von der Stange gibt es nichts bei Silver-Line. Wer auf der Suche nach Alltags-

schmuck, oder Schmuckstücken für besondere Anlässe ist, sollte unbedingt Nuran Hacikoglu einen Besuch abstatten. Neben dem Ankauf von Altgold bietet Nuran Hacikoglu Reparaturen aller Art und als besonderen Service das Ohrlochstechen an. **PR/HL**

☐ **Öffnungszeiten:** Montag bis Freitag von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr sowie am Samstag von 10 bis 12 Uhr; **Kontakt:** Telefon 0176 82137168 und E-Mail silver-line@hotmail.de

Panoramablick vom Schildberg

SCHILDAU. Der Schildbergturm wird in diesem Jahr vom 28. April bis Oktober, immer an Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr, geöffnet sein. Nicht nur Einheimische wissen die gute Fernsicht und den Aufstieg zum Schildberg zu schätzen. **SWB**

Aktuelle Fährzeiten

REGION. Wie setzen die Fährten in Belgern und Dornitzsch über? In Belgern gelten folgende Fährzeiten: Montag bis Freitag von 5.30 bis 18 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr. In Dornitzsch gelten im Mai diese Fährzeiten: Montag bis Donnerstag von 5 bis 11 Uhr und 14 bis 19 Uhr, Freitag von 5 bis 19 Uhr sowie Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 18 Uhr. **SWB**

Besondere Fährfahrten

BELGERN. Am Sonnabend, 11. Mai, verkehrt die Elbefähre nach Belgern in der Zeit von 12 bis 16 Uhr ohne Fahrzeug-Transport; nur Fußgänger und Radfahrer werden in dieser Zeit befördert. Der Grund ist einfach: Der um 14 Uhr beginnende Festumzug zum Belgeraner Stadtjubiläum 1050+1 Jahre. **SWB**

Keramik & Zeichnungen

TORGAU. Bis 2. Mai ist in der Gläsernen Galerie der Torgauer Wohnstätten GmbH in der Lassallestraße 10 die Ausstellung „HausTiere und andere Persönlichkeiten“ zu sehen. Carmen Forke, Leiterin der Keramikgruppe der Kleinen Galerie Torgau zeigt eine keramische Auswahl zum Thema und Ina Bär, Musikerin und Malerin stellt Kostproben ihres Könnens aus. **SWB**

Maifeuer im Paradiesbad

GROßWIG. Die Freiwillige Feuerwehr Großwig lädt am Samstag, 4. Mai, ab 18 Uhr zu einem Fackelumzug ab dem Gerätehaus ein. Im Paradiesbad wird dann ein Maifeuer entzündet, zum geselligen Zusammensein gehören die passenden Getränke und Gegrilltes. **SWB**

Schick & Schön für's Jubiläum

GROßTREBEN. Der SV Grün-Weiß 1924 Großtreben e.V. feiert vom 7. bis 9. Juni 2024 das 100-jährige Vereinsjubiläum. Aus diesem Grund werden alle Mitglieder, Helfer und Freunde am **Samstag, 27. April, ab 9 Uhr** zu einem Arbeitseinsatz eingeladen. Das Sportlerheim soll entsprechend herausgeputzt werden. Jede helfende Hand wird dringend benötigt. Für das leibliche Wohl der fleißiger Helfer ist gesorgt. **SWB**

Auch für „Gartenmuffel“

PFLANZMARKT des Beckwitzer KunterBunt Vereins **AM 27. APRIL**

BECKWITZ. Gartenliebhaber, aufgepasst! Der Beckwitzer KunterBunt Verein lädt zum 6. Mal zur Pflanztausbörse ein! Los geht das „grüne Gefeiße“ am **Samstag, 27. April, um 13 Uhr** an den Beckwitzer Untertei-

chen. Getauscht und erstanden werden kann alles, was das Hobbygärtnerherz begehrt, oder was auf der eigenen Rabatte übrig geblieben ist. Der Verein freut sich über einen regen Austausch und interessante Fachsimpelei-

en rund um das Thema Stauden, Bodendecker und Gewächse aller Art. Bei einer guten Tasse Kaffee und einem leckeren Stück Torte wird auch dem größten Gartenmuffel etwas geboten. **SWB**



Pflanzen tauschen – am Beckwitzer Unterteich ist das möglich.

FOTO: PRIVAT

TORGAUER ZEITUNG

Raum
für
frische
Ideen

TZ-Mediastore



Konferenz + Kaffee

Moderne Atmosphäre: Die TZ bietet Unternehmen zwei Räume, die jeweils eigenständig oder aber im Zusammenspiel flexibel genutzt werden können.



Öffnungszeiten:
Mo. 8–13 u. 14–16 Uhr
Di. 8–13 u. 14–16 Uhr
Mi. 8–13 u. 14–16 Uhr
Do. 8–13 u. 14–18 Uhr
Fr. 8–13 Uhr

**Herzlich willkommen
in unserem
TZ-Mediastore**

Infos & Kontakt:

- Toplage mitten in der Stadt
- Videowall (3 x 2 m)
- Max. 50 Besucher
- Kaffeebar
- Barrierefrei
- Parkplätze auf dem Rosa-Luxemburg-Platz

TZ-Pressetreff

- Max. 70 Besucher
- Küche
- Projektionsfläche/Beamer

TZ-Mediengruppe
carola.keller@tz-mediengruppe.de
Tel. 03421 721053
www.torgauerzeitung.de

TZ-Pressetreff

Weitere Services in unserem TZ-Mediastore:

Anzeigenannahme | Ticketgalerie | Kaffeebar | Leserservice

Neue Beauftragte für Menschen mit Behinderung

Sandra Grieser ist in der Stabsstelle „**SOZIALE VIelfALT**“ tätig

LANDKREIS. Sandra Grieser ist neue Beauftragte für Menschen mit Behinderungen in Nord-sachsen. Der Kreistag hat die Wahl der 35-jährigen gelernten Bürokauffrau auf seiner April-Sitzung mit großer Mehrheit bestätigt. Vorgängerin Marina Lemke ist in den Ruhestand gegangen. Seit Oktober 2023 ist Sandra Grieser in der Stabsstelle Soziale Vielfalt des Landratsamtes tätig. Zuvor war die Torgauerin bei der Stadt Leipzig und in der Verwaltung eines großen Versandunternehmens beschäftigt. Ihre bisherige Teilzeitstelle als Projektassistentin in der Pflegekoordination wird nunmehr um die hauptamtliche Aufgabe als Beauftragte für Menschen mit Behinderungen erweitert. **SWB**



Landrat Kai Emanuel gratuliert Sandra Grieser zu ihrer neuen Aufgabe. Die 35-jährige ist nunmehr Beauftragte für Menschen mit Behinderung. Foto: LRA/Seidler

Das Jägertor wird saniert

HISTORISCHES SCHLOSSENSEMBLE soll für weitere Generationen bewahrt werden

TORGAU. Das Jägertor, der elbseitige Eingang zu Schloss Hartenfels, ist eingerüstet - die Sanierungsarbeiten sollen zeitnah über die Bühne gehen. Die Sanierung ist Teil der Baumaßnahme an der Mauer, die mehrere Schritte umfasst(e). Darunter die Entfernung von Bewuchs vor und hinter der Mauer, Bodenaushub für die Mauerfußsanierung, Gerüstarbeiten, das Ausstemmen und Neufügen von Natur- und Ziegelmauerwerk, das Verputzen des Mauerwerks, die Sanierung von Mauerwerksrissen, die Herstellung von Mauerabdeckungen aus Klinker, Injektionsbohrungen und Mörtelinjektage in das Natursteinmauerwerk sowie die Neubepflanzung der Flächen vor der Mauer. Bis Mitte 2024 soll die Mauer fertig sein, während die Bepflanzung der Flächen vor der Mauer laut Plan bis zum 4. Quartal 2024 abgeschlossen sein wird. Die Gesamtkosten für Planung und Bau belaufen sich auf etwa 430.000 Euro. Die Maßnahme wird mit 260.000 Euro aus dem Vermögen der Parteien und Massenorganisationen (PMO-Vermögen) gefördert. „Diese Sanierungsmaßnahme ist ein wichtiger Teil der fortlaufenden baulichen Unterhaltung und Sicherung des Schloss Hartenfels und wird dazu beitragen, das historische Ensemble für die kommenden Generationen zu bewahren“, so der 2. Beigeordnete des Landkreises, Jens Kabisch, in dessen Aufgabenbereich das Immobilienmanagement fällt. **SWB**



Eingerüstet ist aktuell das Jägertor. Foto: SWB/HL

TIPPS UND TERMINE

Öffentlicher Frührschoppen

TROSSIN. Der FCT lädt zum 22. öffentlichen Vereinsfrührschoppen am Mittwoch, 1. Mai, von 10 bis 14 Uhr in der Biergarten der „Narrenklause“ in Trossin. Neben Fassbier und Wein gibt es Bratwurst und Steak, später Kaffee und Kuchen sowie eine musikalische Umrahmung. **SWB**

Volle Dosis Punk'n'Roll

TORGAU. Am Samstag, 4. Mai, spielen ab 20 Uhr auf dem Torgauer Brückenkopf die Lokalmatadore „Sick Boys“ und die „Argies“ – die Stammgäste aus Argentinien. Beide Bands haben den Rock'n'Roll im Blut und zelebrieren ihren arteigenen Stil, Musik zu machen. **SWB**

Auszugsfest der Geharnischten

TORGAU. Die Torgauer Geharnischten feiern vom 9. bis 11. Mai das 293. Auszugsfest. Los geht es am Donnerstag, 9. Mai, ab 13 Uhr mit dem Adlerschießen auf dem Festplatz an der Dahlemer Straße (Sommerrodelbahn). Am Freitag beginnt um 20 Uhr der feierliche Zapfenstreich auf dem Schlosshof mit dem Musikverein Lampertswalde. Der Samstag steht ab 11 Uhr im Zeichen der Königsproklamation auf dem Marktplatz ab 11 Uhr. Von 14 bis 19 Uhr lockt auf dem Festplatz ein Familiennachmittag mit Hüpfburg, Kinderspielen, Bogenschießen, Ponyreiten und Eismobil. Ab 20 Uhr lockt eine 80er Jahre Disco. Beide Veranstaltungen sind eintrittsfrei. Für die gastronomische Versorgung wird gesorgt. **SWB**

STELLENMARKT

! Begleitagentur !
Guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung, Damen jeden Alters.
Tel.: 0151 /15554101

@**SUCHE** einen Praktikumsplatz zur Alltagsbegleiterin in einer Tages- o. Pflegeeinrichtung, von Mai - Juli 2024, jeweils DO + FR in Vollzeit (08:00 - 16:30 Uhr). Handy: 01742491141 o. SMS@

Suche Anstellung als Kraft-Überführungs-oder Kurrierfahrer. Alle Fahrz. Klassen vorhanden inkl. 95ziger Eintragung. Tel. 0174-6741916



Wollen Sie eine Anzeige schalten?

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.
Ich bin für Sie da.
Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999

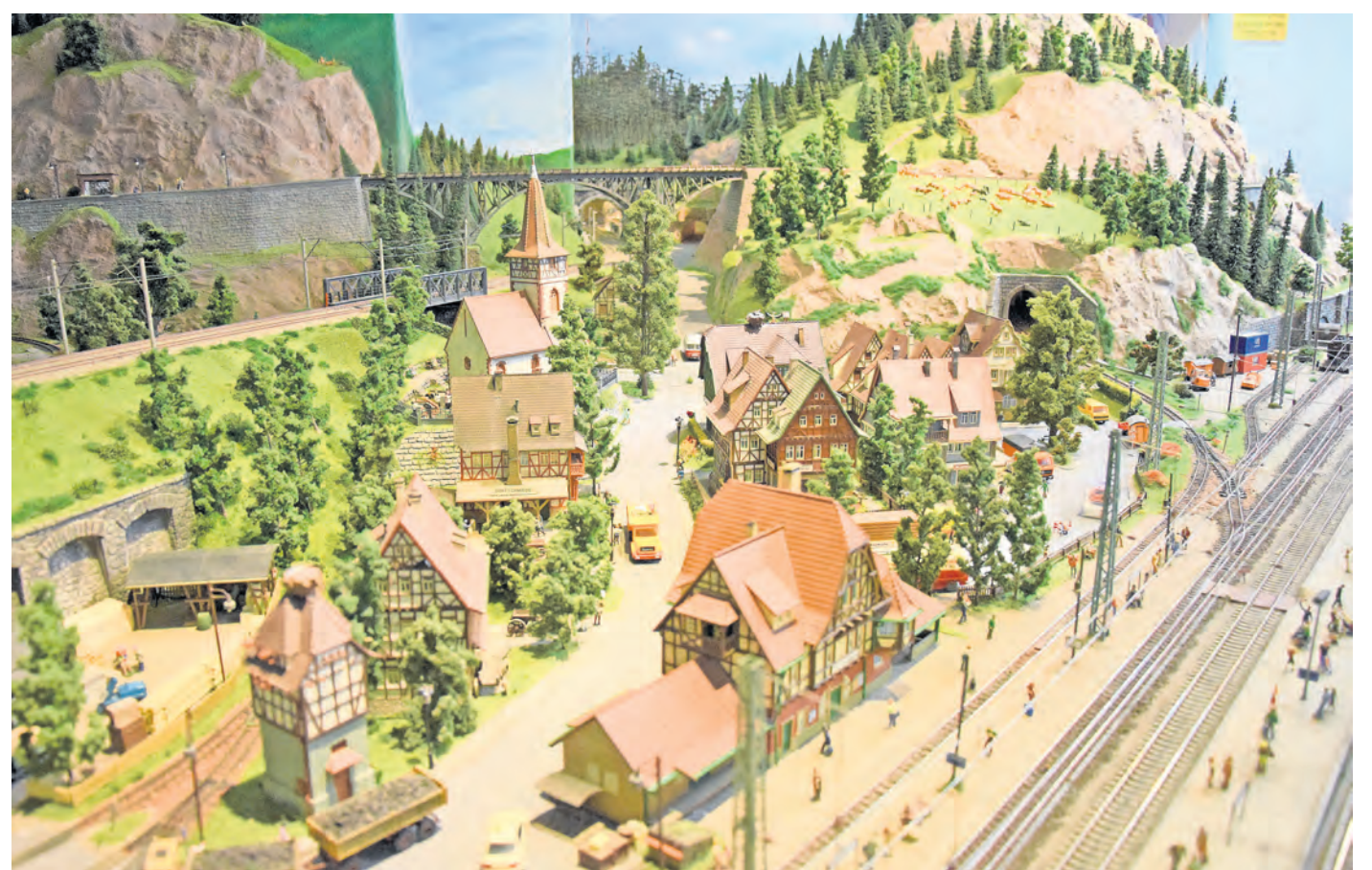
Ein Flohmarkt für Bücher

EILENBURG. Vom 23. bis 31. Mai 2024 können zu den Öffnungszeiten in der Stadtbibliothek Eilenburg, Torgauer Straße 40, Kinderbücher, Romane, Sachliteratur und vieles mehr für nur ein Euro erworben werden. **SWB**

Mehr Veranstaltungen auf: www.kulturunternehmung.de

50 bewegte Jahre Modelleisenbahn in Torgau

Mitglieder **ÖFFNEN AM 11. MAI IHRE RÄUMLICHKEITEN** in der Leipziger Straße 28



Mit viel Liebe zum Detail sowie Herz und Verstand sind die Anlagen gestaltet. Foto: SWB/HL

TORGAU. Am Samstag, 11. Mai, laden die Mitglieder des Clubs der Torgauer Modelleisenbahner e.V. von 14 bis 18 Uhr in ihr Domizil in der Leipziger Straße 28. In diesem Jahr gibt es doppelt Grund zum Feiern: Zum einen begeht der als Arbeitsgemeinschaft der Modelleisenbahner gegründete

Verein das 50-jährige Bestehen, zum anderen wurden die Räumlichkeiten in der Leipziger Straße 28 vor 30 Jahren bezogen. „Wir möchten an diesem Tag unsere Räumlichkeiten für interessierte Modelleisenbahner und die, die es werden möchten, öffnen“, erklärt der Vereins-Vorsitzende Manfred

Regestein. „Ziel ist es, neue Vereinsmitglieder zu gewinnen und Ausstellungen im Dezember und kommenden Januar vorzubereiten.“ Zudem werden an diesem Tag Modelleisenbahnen und Ersatzteile verkauft, werden auch kleinere Reparaturen fachmännisch ausgeführt. Einen Fahrbetrieb auf den

Anlagen wird es allerdings nicht geben, aber Züge und Fahrzeuge werden in Vitrinen ausgestellt, um einen kleinen Eindruck über die Möglichkeiten des Vereins zu vermitteln. In der kommenden SWB-Ausgabe soll der Verein näher und ausführlicher vorgestellt werden. **SWB/HL**

Krause Clean GmbH

Fachgroßhandel für Hygienepapier
Reinigungsmittel & Reinigungsgeräte

Wir suchen **engagierte und teamfähige Vollzeitkräfte** (m/w/d) mit PKW-Führerschein für unseren Lagerbereich und die Auslieferung.

Vereinbaren Sie einen Termin für ein persönliches Gespräch unter der 034221 54200.

Krause Clean GmbH, Dorfstraße 52, 04889 Probsthain

In Blumberg wird gefeiert

BLUMBERG. Der Kultur- und Heimatverein Blumberg e.V. feiert 20 Jahre Heimatverein und 140 Jahre Schule am Dienstag, 30. April, ab 17 Uhr im Zelt auf dem ehemaligen Schulhof in der Schulstraße 21. Am Abend sorgt eine Disco für Unterhaltung, für Speisen und Getränke wird gesorgt. Am Mittwoch, 1. Mai, spielt ab 10 Uhr die „Kleine Blasmusik“ aus Dahme auf, Mittagessen kommt aus der Gulaschkanone. Die historische Ausstellung im Vereinshaus kann an beiden Tagen besichtigt werden. **SWB**

Ein Ausflug ins Blühende

PÜLSWERDA. Nach dem ersten Ostelbischen Bauernmarkt in diesem Jahr lockt der Gartenbaubetrieb Orlowski in Pülswerda zu **verkaufsoffenen Wochenenden am 27. und 28. April**, 4. und 5. Mai sowie 11. und 12. Mai - jeweils von 10 bis 15 Uhr. Neben Zierpflanzen und Stauden, gibt es Gemüsepflanzen und Frischgemüse aus eigenem Anbau. Der nächste Ostelbische Bauernmarkt findet am Sonntag, 29. September, als Herbstmarkt statt. **SWB**

Gartentipps im Internet: www.gaertnerei-orsowski.de

HIER LAN DEN DIE JO BS FÜR DEINE REGION

MARKT AM SONNTAG

Hospizbegleiter-Schulung

TORGAU. Ein Informationsabend zur Hospizbegleiterschulung wird am Mittwoch, 29. Mai, ab 18 Uhr in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes im Röhrweg in Torgau ausgetragen. **SWB**

Koordinatorinnen sind Sabine Rohrminger und Maria Tübing-Schlotmann, Telefon 0151 12284193.

Frühlings-Spaziergang

TREBLITZSCH. Ein Frühlings-spaziergang im Treblitzscher Park inklusive Baumführung mit dem Leipziger Dendrologen Manfred Reichertz lockt am Sonntag, 26. Mai, um 14 Uhr. Treffpunkt ist der Parkplatz am Haupteingang, die Führung ist kostenlos und dauert zwei Stunden. Fragen und Voranmeldungen in der Touristeninformation Belgern, Telefon 034224 44021. **SWB**

Tag der offenen Tür im Museum

DOMMITZSCH. Der Dommitzsch-Geschichtsverein e.V. lädt am Sonntag, 19. Mai, von 10 bis 15 Uhr zu einem Tag der offenen Tür in das Museum der Stadt Dommitzsch, Torgauer Straße 39, ein. Neben der Besichtigung der Ausstellung, warten ab 11 Uhr eine Stadtführung sowie Bastelangebote für die Kleinen. Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein. **SWB**

Auf zum Arbeitseinsatz!

ARZBERG. Der Heimatverein Arzberg e.V. sucht Mitstreiter für einen Arbeitseinsatz am Samstag, 1. Juni, ab 10 Uhr. Die Heimatstube soll wieder flott gemacht werden. Alle Vereinsmitglieder und Interessenten sind herzlich willkommen. **SWB**

Marie Lumpp wird verlegt

TORGAU. Die Veranstaltung mit Marie Lumpp „Mama ohne Plan“ – One-Woman-Comedy-Show am Samstag, 11. Mai, im Kulturhaus Torgau wird verlegt. Neuer Termin: 11. Oktober 2024, bereits erworbene Tickets behalten Ihre Gültigkeit. **SWB**

Mittelalter-Spektakel

MEIßEN. Ritterkämpfe, viel Musik, Gaukelei und Feuerzauber zur Walpurgisnacht – erleben Sie ein Mittelalter-Spektakel beim diesjährigem Albrechtsburg-Fest Meißen am 30. April und 1. Mai. Im schönen Innenhof vor dem Wendelstein werden zahlreiche Stände mit vorführendem Handwerk, Krämerei und Gastronomie aufgestellt. Auf zwei Bühnen spielen Musikformationen des Mittelalters, Gaukler und Narren, Fakir- und Feuerkünstler vollführen Kunststücke und mehrmals täglich schlagen sich die wackeren Ritter der Burgmannschaft. Die Höhepunkte am Abend des 30. April, gestalten die Bands „HABENICHTSE“ und „Corvus Corax“ - DIE KÖNIGE DER SPIELEUTE. **SWB**

Um Anmeldung bis 3. Mai, 11 Uhr, wird gebeten unter Telefon 03421 7380714 oder per E-Mail post@gruenestorgau.de

Ein faires Frühstück

TORGAU. Ein Frühstück mit MdL Claudia Maicher findet am Samstag, 4. Mai, ab 10.30 Uhr im Torgauer Büro, Kurstraße 7 statt. Die BÜNDNISGRÜNE möchte gemeinsam mit „Eine Welt e.V. Leipzig“ und regionalen Lebensmittelproduzenten aus Nordsachsen neben einem leckeren Frühstück auch über die Herkunft, Produktionsweisen und Handelsketten unserer Lebensmittel ins Gespräch kommen. In Torgau gibt es derzeit keine zentrale Anlaufstelle mehr für alle Lebensmittel, die in unserer Region hergestellt werden. In den Discountern gibt es sie auch nicht zu kaufen. Woran liegt das und wie könnte man das ändern? **SWB**

DER ASTROLOGISCHE BLICK IN DIE STERNE



Enorme Power – wahre Glücksmomente!

Der astrologische Blick in die Sterne im **MAI 2024**

REGION. Dank der perfekten Verbindung von Pluto und Mars starten wir außerordentlich kraftvoll in den Mai, zumal Mars im Widder steht und somit sein volles Energiepotenzial entfalten kann, während Pluto im Wassermann enorme Kräfte zur Durchsetzung unserer Individualität freisetzt. Venus und Pluto mahnen jedoch bis 2. zur Rücksichtnahme im Miteinander, da schließlich nicht jeder ein derart hohes Pensum gewohnt ist. Gleichwohl fühlen wir uns bis 4. allen Herausforderungen des Lebens in praktisch jeder Hinsicht gewachsen. Daher sind nun auch körperliche Höchstleistungen möglich, so dass uns kaum eine Anstrengung zu groß erscheint, sei es beim Sport oder bei der Gartenarbeit. Kein Wunder, dass sich mit Saturn und Sonne vom 6. bis 9. die ersten Resultate unserer Bemühungen erkennen lassen, von denen wir sogar dauerhaft profitieren können. Auf diese Weise stellt sich ein Gefühl grundlegenden Stabilität ein, das der Neumond am

8. im Stier aufgreift, in dem er unseren Selbstwert merklich aufbessert. Vom 11. bis 14. warnt Uranus zunächst vor unüberlegten Handlungen. Wenn wir mit dieser Veränderungsenergie jedoch ganz bewusst unser Verhalten gegenüber unseren Mitmenschen korrigieren, können wir mit Saturn und Venus um den 14. unser Miteinander dauerhaft stabil aufstellen. Mit Pluto und Merkur schleichen sich um den 17. jedoch zunächst gewisse Zweifel ein. Doch um den 18. stellen sich mit Uranus und Venus gänzlich unerwartet die großen und ehrlichen Gefühle ein, die einen echten Neuanfang im Miteinander ermöglichen. Zudem lassen sich viele neue Kontakte knüpfen, die manchen von uns regelrecht aufblühen lassen. Wie schön, dass Jupiter um den 19. glückliche Fügungen in praktisch allen Lebensbereichen begünstigt, während Neptun unsere Absichten und Gedanken veredelt. Überhaupt sorgen Jupiter und Neptun vom 19. bis 28. für eine

grundlegend friedliche Stimmung, in der man sich von seiner allerbesten Seite präsentieren kann. Dabei dürfen wir uns speziell um den 23. dank Neptun, Jupiter und Venus auf Stunden voller Harmonie und Glücksgefühle freuen, zumal der Vollmond am 23. im Schützen in Verbindung mit Pluto diese berührende Lebensfreude emotional massiv auflädt, so dass um den 25. mit Venus und Pluto auch die Leidenschaft nicht zu kurz kommt. Um den 25. können wir dank Saturn und Merkur aber auch wieder einen klaren Gedanken fassen, so dass sich ab 29. mit Jupiter und Pluto sowie speziell um den 31. mit Venus eine tiefe Zufriedenheit einstellt – auch wenn uns Uranus und Merkur um den 30. zu kleinen Verrücktheiten animieren wollen.

Ich wünsche Ihnen einen glücklichen Mai!

**IHR ASTROLOGE
VOLKER REINERMANN**

Mit einer privaten Anzeige im SONNTAGSWOCHENBLATT

zu Hochzeiten, Geburtstagen oder besonderen Anlässen erreichen Sie viele Menschen.

Wir beraten Sie gern!

Text- und Gestaltungsbeispiele liegen für Sie bereit.

Tel. 03421 721030

Für feste und eindrucksvoll glänzende Fingernägel

Mit der umfassenden **HILFE VON INNEN UND AUßEN**

REGION. Wenn die Nägel brüchiger oder weicher werden und die Haare feiner, dann sichern hochdosierte Vitamin H Tabletten – als Bestandteil des BIO-H-TIN Behandlungssystems für nachhaltig gesunde Haare und Nägel – eine zuverlässige Nährstoffversorgung von innen. Darüber hinaus führt die tägliche Abendroutine mit einem neuen, pflegenden Nagel-Serum mit Biotin und Bambusextrakt sowie weiteren wichtigen Inhaltsstoffen von außen zu gesunden, festen und damit schönen Fingernägeln. Denn Strahlkraft, Nagelhärte und Glanz brauchen mehr als nur gute Pflege.

Als wichtigste Basis für glänzende Haare und feste Nägel gilt eine ausreichende Versorgung mit Biotin, einem wasserlöslichen Vitamin aus der Gruppe der B-Vitamine (Vitamin B7), das verstärkt in Milchprodukten, Getreide, Obst, Gemüse, Fleisch, Pilzen, Nüssen und Eigelb vorkommt. Doch trotz bewusster Ernährung lässt sich eine gezielte, hochdosierte und dadurch wirkungsvollere Aufnahme von Vitamin H im medizi-

nischen Sinne nur durch eine zusätzliche Versorgung sicherstellen.

4-FACH-FORMEL FÜR GESUNDE NÄGEL

Aufbauend auf dieser hoch dosierten Biotin-Versorgung von innen wurde das bewährte Behandlungssystem gezielt und dermatologisch sinnvoll um eine äußerlich wirksame Komponente ergänzt: Dank eines speziell, auf die Bedürfnisse von brüchigen und splittenden Nägeln abgestimmten Nagel-Serums („BIO-H-TIN Stärkendes Nagel-Serum“, erhältlich exklusiv in Apotheken) lässt sich die Widerstandskraft brüchiger, weicher und spröder Nägel noch weiter optimieren. Die wertvollen Inhaltsstoffe unterstützen das gesunde Nagelwachstum und geben so brüchigen Nägeln ihren natürlichen Glanz, Elastizität und Festigkeit zurück. Am Morgen lassen sich die Reste rückstandslos schnell und bequem mit Wasser abwaschen. Auf vielfachen Wunsch von Kundinnen ist das Nagelserum jetzt auch in einer größeren, 6,6 ml enthaltenden, Packung erhältlich. Eine aktuelle Anwendungsbeobachtung



Gesunde, feste Nägel: Nicht nur Schönheitsideal, sondern Grundlage für mehr Selbstvertrauen und ein gutes Lebensgefühl.

Foto: stock.adobe.com / toumea

stellt die Verbesserung der Nagelqualität deutlich unter Beweis: Bereits nach vier Wochen konsequenter Anwendung berichteten 92 Prozent der Teil-

nehmerinnen über wesentlich stabilere Fingernägel, 84 Prozent über weniger brüchige Nägel und 88 Prozent über eine deutlich gesteigerte Nagel-

aktivität. Eine herausragende Möglichkeit, nicht nur von innen, sondern jetzt auch von außen für attraktive, gesunde und starke Nägel zu sorgen. **PR**

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

OHLS IMMOBILIEN
Wir verwalten mit frischem Wind, Kompetenz und Zuverlässigkeit.
WEG, Mehrfamilienhäuser, Sonder-eigentum, Gewerbe
03421-7386077 • Guido Ohls (InH) • info@ohls-immobilien.de

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

JOACHIM ROLKE Immobilien GmbH

WIR SUCHEN STÄNDIG SACHSENWEIT
Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Bauernhöfe, Wochenend- und Baugrundstücke.

Joachim Rolke Immobilien GmbH
Lutherstraße 2a · 04758 Oschatz
Tel. 03435 90210 · Fax 03435 902190
www.rolkeimmobilien.de · E-Mail: oschatz@rolkeimmobilien.de

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

Modernisierte 2-Raum Wohnung im Grünen (Hochparterre, 43 m², 450 € warm) mit einer zentralen aber dennoch ruhigen Lage in der Querstraße, 04860 Torgau. Die Wohnung lässt sich über wenige Treppenstufen erreichen und verfügt über ein Schlafzimmer, Wohnzimmer, ein Bad mit Wanne und einer Küche mit EBK. Ein Kellerabteil, sowie ein gemeinschaftlicher Fahrradschuppen gehören ebenfalls zur Wohnung. Optional kann auch ein Stellplatz angemietet werden. Auf der Terrasse mit angrenzendem Garten lässt sich die Ruhe im Grünen genießen. Die Wohnung eignet sich vor allem für Rentner und alleinstehende Personen. Besichtigungen sind nach Absprache möglich. Verfügbar ab Juli 2024. Bitte nur Anfragen für eine Person! Tel.: 0151-68453884

3 ZIMMER

3-Zi-Whg in Oschatz zu vermieten, 1.OG, hochwertige EBK, Balkon mit Markise, Einkaufszentrum fußläufig 5 min, komplett renoviert, KM400€, ab sofort.

TIERMARKT

verkauft Hasen helle Großsilber u. Stallhasen, ca. 12 Wochen alt, Tel. 03436219241

DIENSTLEISTUNGEN

Holztreppe, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

KFZ ANGEBOTE

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Simon S 51 Enduro, 4 Gang, mit Papieren, sehr guter Zustand zu verkaufen. FP 4500 Euro. Tel. 01525/ 7078442

ANHÄNGER

HP550 Anhänger, Tüv neu, 395€, Motorradanhänger, Tüv neu, 495€, Trabbi, Simon, Mz-Teile. Tel. 0151-22781376

KFZ GESUCHE

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Su. Simon Moped S51 S70 Schwalbe Star Habicht Sperber SR1 SR2+Teile Teilesponder Motoren -Motorrad EMW BMW AWO MZ RT BK+Teile -Duo Albatros -Trabant 500 600+Teile ge. Bargeld sofort v.O.-015771820438

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

MÖBEL/HAUSRAT

2-er Kanu (Schlauchb.), 3,30x0,94 m, sehr guter Zustand, da wenig genutzt. 149 € VB Tel.03533161310

HÄUSER

Wer gibt Haus oder Hof sehr günstig oder gratis ab? (auch sanierungsbedürftig etc., bitte alles anbieten) 0163/1496850

IMMOBILIENVERKAUF

FERIEN-/FREIZEITIMMOBILIEN

Garten, Eigentum, Schildau, 400 m², Bungalow mass., Strom, Wasser,DU, WC, EBK, WZ,SZ, Veranda überdacht, Kamin + el. HZ, Pool NGVB 035365/36442 o. 0170 2219185

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Sie, 19 J., 170 groß, su. auf diesem Wege netten Jungen b. 25 J. Bitte mobil. Bei Interesse bitte melden auf WhatsApp 0152 53838497

AUFWACHEN!
Liebe kauft man nicht.
Wie bieten seit 15 J. jeden Samstag Unterhaltung zum Kennenlernen für ganz Sachsen. **Keine PV.**
BEI TEILNAHME **10 € GUTSCHEIN**
☎ 034362/33237
WEITERSAGEN!

ER SUCHT SIE

Er, 61j. 1.84gr. sucht Sie für feste Beziehung. WhatsApp 01795937271.

Er, 46, 183 cm, gepfl. ang. Äußeres, sportl., ehrl., treu u. berufst. sucht Sie 30 bis 45 für gem. Zuk. 01624014768

Den Frühling zu zweit erleben? Er 50 j NR. 180cm bodenständig, int. wandern, reisen, tanzen uvm sucht feste Beziehung. Tel. 01623688731

Tanz in den Mai... wo ist Dame dafür? Er, 50J. 1.85m, Sportlich, Schlank, Vorzeigbar, Unterhaltsam. Tel. 0174-6741916

FREIZEIT/FREUNDSCHAFT

FREIZEIT-/REISEPARTNER

Er, Schlank, Sportlich, Unterhaltsam, 1.81m, Mitte 40 sucht die Dame bis 55j. zum verwöhnen und mehr. Email: benzer.t@web.de

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Su. Hirschgeweih, Abwurfstangen u. Damm. Tel. 0163 8118894

Verschenke kleinen Pool, rund Durchm. ca. 2m, Folie innen weiß, außen dunkelbraun, nur Selbstabholung (Mehderitzsch) Tel. 0171 3100987

Schlafzimmerschrank 1 m breit und Bett 90 x 2 m zu verkaufen, 100 € VB 015739235534

Lokale Anzeigen

Abverkaufsaktion für Pumpen, Pumpen- und Kolbenpumpensatzteile, Fittings, Pumpenzubehör, Elektromaterial, Schlauchanschlüsse, Mietpumpen, Büroausrüstungen und PC-Technik am 03. und 04. Mai 2024, in der Zeit von 09.00 bis 16.00 Uhr, bei Pumpen-Barth, Hohe Straße 1, 04860 Torgau OT Zinna, Tel.: 03421-72830

TIPPS UND TERMINE

„DREAMS – Träume 2024“

TORGAU. Bis August des Jahres ist eine Ausstellung von Wolfgang Scaruppe unter dem Titel „DREAMS“ in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 1 zu sehen. Das Kommunikationsprojekt ist das Ergebnis eines langen Prozesses und dreht sich im Kern um die Frage: „Was kann ich für eine bessere Welt tun?“ Grundlage des Projekts sind Fotos aus 20 Jahren.

SWB

Mehr Infos unter: wscaruppe@aol.com

Vlatava – Die Moldau

MELPITZ. Am Donnerstag, 9. Mai, beginnt um 17 Uhr in der Musikscheune Melpitz ein Klavierkonzert zum 200. Geburtstag von Bedrich Smetana mit Prof. Alexander Meinel und Studentinnen der HMT Leipzig. Es erklingen Kompositionen von Bedrich Smetana, Fanny Hensel, Frederic Chopin und Felix Mendelssohn Bartholdy.

Kartenbestellungen und Auskünfte bei Prof. Elvira Dreßen per Telefon 03421 902315 oder E-Mail dressen-melpitz@t-online.de

Tanzfest im Kulturhaus

TORGAU. Zur BalFolk Nacht im Kulturhaus Torgau wird am Freitag, 3. Mai, ab 20 Uhr geladen. Lust, mal wieder zu tanzen? BalFolk ist eine Art „Tanzfest“, wo alle mitmachen können. Lass Dich von einer besonderen Atmosphäre, einer Mischung aus Live-Musik, Freude an Bewegung, Spaß und Geselligkeit mitreißen. Viele Tänze kann man ganz ohne Vorkenntnisse einfach mittanzen, und der Rest ist schnell erlernt. Einfach vorbeikommen, mitmachen, Tanzvergnügen erleben und/oder die Musik genießen!

SWB

Offene Türen und Tanz-Workshops

Kreismusikschule und Jugendkunstschule Torgau **LADEN EIN**

TORGAU. Am **Sonnabend, 4. Mai**, ab 10 Uhr lädt die Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ in Torgau zum Tag der offenen Tür in die Eilenburger Straße 1 ein. Nach der musikalischen Eröffnung besteht die Möglichkeit, Instrumente auszuprobieren, die musikalische Früherziehung zu entdecken und einer Probe

der Rockband zu lauschen. Die Jugendkunstschule Torgau führt zwei Tanz-Workshops mit den Profis der „wee dance company“ im Nebengebäude der Kreismusikschule Torgau, Eilenburger Straße 1, wie folgt durch: **Tanz-Workshop I am Sonntag, 19. Mai und Montag, 20. Mai**, jeweils ab 10 Uhr unter Leitung

von Elise de Heer sowie Tanz-Workshop II am **Donnerstag, 20. Juni und Freitag, 21. Juni**, jeweils ab 10 Uhr unter Leitung von Edgar Ioannis Avetikyan und Sara Nicastro.

SWB

Anmeldung unter: www.heinrichschuetz.de – Online-Anmeldung – Fachauswahl

Der Caruso der Berge

RUDY GIOVANNINI tritt am 12. Mai im Kulturhaus Torgau auf

TORGAU. Rudy Giovannini, „Der Caruso der Berge“, kommt am Sonntag, 12. Mai, ab 16 Uhr zu einem Konzert ins Kulturhaus Torgau. Eigentlich kann man den Unterhaltungskünstler nicht beschreiben, man muss ihn erleben. Rudy Giovannini wurde in Italien von Arrigo Pola unterrichtet, bei dem schon Luciano Pavarotti studiert hatte. Vor einigen Jahren wechselte der Tenor aus der Klassik in die Unterhaltungsmusik. Dank seiner klassischen Ausbildung gehört ihm eine der schönsten Stimmen der Unterhaltungsmusikszene. Er besticht aber nicht nur durch seinen Gesang, sondern auch als amüsanter Showmann mit viel Humor. Wer den Künstler schon einmal erleben durfte weiß, dass bei ihm Unterhaltung der Spitzenklasse garantiert ist. Rudy Giovannini versteht es, die Aufmerksamkeit des Publikums von der ersten bis zur letzten Minute zu fesseln und lässt jedes Konzert zu einem einzigartigen Erlebnis werden. Starallüren sind Rudy Giovannini fremd. Auch abseits von Bühne oder Kameras besticht er durch seine ungekünstelte Natürlichkeit. In Konzertpausen zieht er sich nicht zurück, sondern gesellt sich zu seinem Publikum und erfüllt Autogrammm- oder Fotowünsche. Freuen Sie sich auf ein vielseitiges Konzert mit Schlagern, volkstümlicher Musik, schwungvollen und besinnlichen Liedern,



Rudy Giovannini weiß sein Publikum zu begeistern. Foto: PR

Balladen, Walzern und klassischen Melodien. Höhepunkt jedes Konzertes ist das immer wieder gewünschte Wolgalied aus Zarewitsch.

Tickets gibt es ab sofort über das Internet: www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 903523 sowie direkt vor Ort

Im Namen des Rock'n'Rolls

ZWEI STARKE BANDS GASTIEREN im Wonnemonat Mai in der Torgauer Kulturbastion

TORGAU. Am **Samstag, 4. Mai**, spielen ab 20 Uhr „VOODOO LOUNGE“ ein Tribute to The Rolling Stones. Der Traum vieler Rock'n'Roll-Fans ist es, einmal die Rolling Stones bei einem Konzert aus nächster Nähe zu erleben, eben zum Greifen nahe. Vergönnt ist das jedoch den Wenigsten. Wie es sein könnte, zeigt die Braunschweiger Tribute-Band Voodoo Lounge. In den 25 Jahren ihres Bestehens hat sich die Band um den charismatischen Sänger Christian „Bobby“ Ballasch den Ruf als bestes Rolling Stones-Cover Europas erspielt. Mit über tausend Auftritten in Deutsch-

land, den Niederlanden, der Schweiz, Österreich und Italien konnte sie dabei ungezählte Fans gewinnen – von „normalen“ Konzertgängern bis zu hartgesottenen Stonespezialisten. Satisfaction ist jedenfalls garantiert: Die verblüffende Ähnlichkeit von Sänger Bobby Ballasch zum jungen Mick Jagger und der raue Vintage-Sound der Band schicken das Publikum auf eine Zeitreise in die 60er und 70er Jahre, die den Abend von einem einfachen Konzert zu einem echten Erlebnis werden lassen. Am **Samstag, 11. Mai**, steht ab 20 Uhr **JOOST DE LANGE** mit Power BluesRock



Voodoo Lounge und Joost de Lange (Foto) halten die Fahne des Rocks in der Torgauer Kulturbastion hoch. Foto: PR



Voodoo Lounge sind die Rolling Stones-Tributband schlechthin. Foto: Martin Huch

aus den Niederlanden auf der Bühne der Veranstaltungstonne. JOOST DE LANGE können mühelos zwischen Boogie-rock, Sleazeroock und Hardrock wechseln, wobei sie immer noch in der Lage sind, auch ein paar Balladen einzubauen. Während sie den Hörer an WHITESNAKE, AEROSMITH, MÖTLEY CRÜE, RORY GALLEGHER oder TEN YEARS AFTER erinnern, bleiben sie sich selbst treu. Der perfekte Soundtrack für eine endlose Fahrt auf der Route 66. SWB

20. PfingstRock am Entenfang

TORGAU. Vom 17. bis 19. Mai wird am Entenfang Torgau die 20. Auflage des PfingstRocks ausgetragen. Los geht es am Freitagabend mit der Warm-up-Party am Lagerfeuer. Der Samstag startet um 14 Uhr auf der großen Bühne mit Gorelem, Contra Riot, Fucking Schroeder, Kirsche & Co, Bonsai Kitten und Larrikins. Am Sonntagmorgen

sorgt Bordstein ab 11 Uhr für die Fröhschoppenmusik. Um 13 Uhr startet die Versteigerung für die Mamoli Kids in Mosambik, ab 15 Uhr geht es unter anderem mit Die Goldenen Reiter, Rauh, Ende september und The Harvest Community rund.

Mehr Infos auf: www.pfingstrockopenair-torgau.de

Alles wie verhext im „Kreisi“

TORGAU. Das Musical Bibi Blocksberg „Alles wie verhext!“ gastiert am Sonntag, 5. Mai, ab 16 Uhr im Kulturhaus Torgau. Bibi Blocksberg, die berühmteste kleine Hexe Deutschlands, geht auf große Tournee durch Deutschland, Österreich und die Schweiz. Das Bibi Blocksberg-Musical „Alles wie verhext!“, original und exklusiv vom Cocomico Theater aus Köln: Ein hexischer Spaß für die ganze Familie!

SWB

Tickets gibt es ab sofort im Kulturhaus Torgau, der Torgau Information und online über das Internet: www.kulturhaus-torgau.de, oder telefonisch unter: 03421 903523.

3 Abendmärkte im Jahr 2024

TORGAU. Auch im laufenden Jahr wird es in Torgau drei Abendmärkte an den folgenden Freitagabenden geben: 7. Juni, 5. Juli und 2. August. In der Vergangenheit erwies sich die Veranstaltung als wahrer Publikums-magnet – eine Mischung aus Unterhaltung, Kommunikation und Genuss. Auf folgende Mottos können sich die Gäste freuen: „Süffigen und Köstliches dRUMherum“ (7. Juni), „Auf den Grill, fertig, los!“ (5. Juli) und „Zurück in die Schulzeit – triff Deinen Banknachbarn!“ (2. August). Neben dem Marktplatz ist auch die Bäckerstraße und der Rathaus-Innenhof Schauplatz der Abendmärkte.

SWB

Jubiläum 1050 + 1 Jahre Belgern

BELGERN. Die Rolandstadt feiert am Wochenende, 11. und 12. Mai, auf dem Marktplatz in Belgern das Jubiläum „1050 + 1 Jahre Belgern“ mit einem anspruchsvollen Programm. Eröffnet werden die Feierlichkeiten am Samstag um 10 Uhr durch Bürgermeister Ingolf Gläser. Um 14 Uhr setzt sich der Festzug durch die Innenstadt in Bewe-

gung. Ab 20 Uhr spielt die Live-Band „Die Unkomplizierten“, der Sonntag beginnt ab 10 Uhr mit einem Gottesdienst besinnlich, ehe die Rolandstädter Blasmusik ihren Auftritt bei einem Fröhschoppen hat. Die Versorgung an beiden Tagen ist mit einem Food-Truck, Langos oder Cocktails gesichert. Parkplätze sind ausgewiesen.

SWB

Scholkopf 2024 mit Szenegrößen

BROTTEWITZ. Das Scholkopf 2024 – Das größte Holzfestival in Brottewitz (bei Mühlberg) lockt vom 9. bis 12. Mai mit viel Musik von hochkarätigen Bands wie Gestört aber Geil, Krawallbrüder

und Fritz Kalkbrenner. Der Veranstalter verspricht „4 Tage Vollgas“.

SWB

Tickets und weitere Infos auf: www.holzkunst-scholz.de

Die Bastion 7 lädt ein

TORGAU. Kurse und Treffs für alle Generationen in der Bastion 7, dem sozialen Ort in Torgau der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V. in der Kleinen Feldstraße 7 finden wie folgt statt: 7. und 21. Mai um 15.30 Uhr: Töpferkurs am Dienstagmittag für Erwachsene und Kinder mit Anmeldung, 13. Mai, um 18 Uhr: Lesung mit Dr. Mehlhorn – eine Veranstaltung des Ambulanten

Hospizdienstes Torgau für Hospizhelfer und Interessierte, 15. und 29. Mai ab 13.30 Uhr: Schach für jedes Alter, 17. Mai von 10 bis 16 Uhr: 3. Torgauer Inklusionstag auf dem LAGA-Gelände, 22. Mai von 9 bis 12 Uhr.

SWB

Anmeldung unter 03421 7762230 oder per Mail an bastion7@volkssolidaritaet.de

Vorfriede im Advent André Rieu in Maastricht

WEIHNACHTSKONZERT André Rieu LIVE in Maastricht
3Tg 13.12.-15.12.24 HP 434€
ÜN/Frühstück im relaxa Hotel Airport Düsseldorf-Ratingen, 1x Abendessen im Hotel (3-Gang-Menü), geführter Altstadttrudgang in Maastricht, Eintrittskarte zum Konzert – PK III, Kurtaxe

Sommer Open Air-Termin - André Rieu in Maastricht Restplätze!! 4Tg 18.-21.7.24 509€

KARTENANZAHL BEGRENZT!

Tagesfahrten - kulturelle Höhepunkte

NEU: SEMPEROPER DRESDEN

So. 22.12.24 „Hänsel & Gretel“	Beginn: 14.00 Uhr
Busfahrt inkl. Karte	PK 1: 84€ PK 2: 78€
Sa. 18.01.25 „La Traviata“	Beginn: 19.00 Uhr
Busfahrt inkl. Karte	PK 1: 148€ PK 2: 141€
So. 02.03.25 „Madama Butterfly“	Beginn: 19.30 Uhr
Busfahrt inkl. Karte	PK 1: 143€ PK 2: 136€
Fr. 27.06.25 „La Boheme“	Beginn: 19.00 Uhr
Busfahrt inkl. Karte	PK 1: 158€ PK 2: 148€

Naturbühne Greifensteine Beginn: 10.30 Uhr
Do. 11.07. „Keine Angst vorm Räuber Hotzenplotz“
Mi. 31.07. „Drachen haben nichts zu Lachen“
Kinder bis 14 J. 42€ Erw. 52€

Felsenbühne Rathen Beginn: 17.00 Uhr
Sa. 03.08. „Der Freischütz“ PK 1: 81€
So. 11.08. „Der fliegende Holländer“ PK 1: 75€
So. 15.12. Kulturpalast Dresden „Wiener Sängerknaben“ 89€

WITTIG
Oschatz-Bahnhofstr. 12 - Tel: (03435) 624960
Riesa-Hauptstr. 6 - Tel: (03525) 657275
Torgau-Spitalstr. 6 - Tel: (03421) 738505

Der ideale Geschenkettipp - Geschenkgutscheine

FRIEDRICHSTADTPALAST BERLIN & Potsdam !! Jetzt Karten sichern!! Anzahl begrenzt!
2Tg 24.8.-25.8.24 ÜN/Frühstück 4*-Maritim-Hotel, 1x Currywurst-Essen, Eintrittskarte zur Show, Stadtrundfahrt Berlin, Schifffahrt Potsdam 329€

5Tg 5.12.-9.12.24 Traditionsreise - Adventsingen im Großen Festspielhaus in Salzburg - Hotel Brückenwirt HP ab 539€
Christkindmarkt Salzburg, Auffahrt Burg Hohenwerfen, Ausflug Jägersee, Filzmoos - Unterhofalm, Spaziergang Weihnachtsweg

3Tg 6.12.-8.12.24 Regensburger Schlossweihnacht & Konzert Domspatzen - Gasthof Ehrh HP ab 319€
Schifffahrt Donau inkl. Glühwein & Stollen, Eintritt/Führung Schloss Thurn & Taxis, Freizeit auf Glorias Weihnachtsmarkt

3Tg 11.12.-13.12.24 Christmas Garden Pillnitz HP 289€
AHORN Hotel Altenberg, Eintritt „Christmas Garden“ Pillnitz, Panoramafahrt Osterzgebirge - Sächsisches Schweiz, Seiffen, Böhmisches Mittagessen inkl. 1 Getränk, Abendprogramm im Hotel